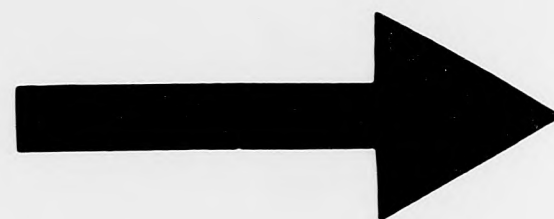
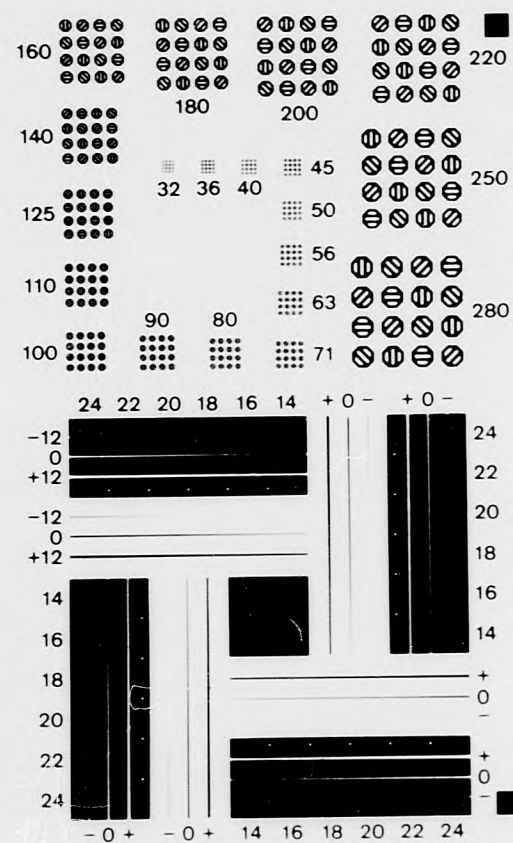


# OSZK.

# 1990.



# 1:10

# FOLYTATÁS

ORSZÁGOS SZÉCHÉNYI KÖNYVTÁR  
MAGYAR NEMZETI KÖNYVTÁR

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SZÉCHÉNYI  
BUDAPEST, HONGRIE

FM3/9169

1970: SZEPT. 4



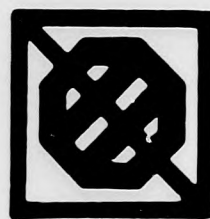
A MIKROFILMEZÉSŐL SZÁNDÉKOSAN KIHAGYOTT  
LAP



AZ EREDETI DOKUMENTUMBAN A LAP ÜRES



AZ EREDETI DOKUMENTUMBÓL A LAP HIÁNYZIK



AZ EREDETI DOKUMENTUM ROSSZUL OLVASHATÓ

MAGYAR TÁVIRATI IRODA. BELFÖLDI HIREK

1970. /évf.nélk./

jan.1-dec.31.

Hiány: jan.1. 11.lap., jan.3. 15.lap., jan.14. 11.lap.,  
jan.23. 45.lap., jan.23. 53.lap., febr.3. 55.lap.,  
febr.5. 25.lap., febr.9. 21.lap., febr.20. 5-6.lap.,  
márc.2. 13-14.lap., márc.3. 31.lap., márc.4. 1-10.lap.,  
márc.5. 27.lap., márc.14. 39.lap., márc.19. 7.lap.,  
márc.20. 33.lap., ápr.3./Parlament/ 58.lap., ápr.21.  
31.lap., máj.21. 23-24.lap., máj.28. 55-56.lap.,  
jun.12. 11-18.lap., jun.13. 17.lap., jun.18. 6-7-30.  
lap./Hivatalos Közl./, jun.19. 29.lap., jun.26. /Külön  
kiadás/ 3-4.lap., jun.29. 43.lap., jun.30. 21.lap.,  
jul.17. 53.lap., jul.23. 1-2.lap., jul.31. 5-7.lap.,  
aug.7. 7.lap., aug.31. 25-32.lap., szept.5. 51.lap.,  
szept.7. 21.lap., szept.9., szept.22. 31.lap., okt.19.  
3-4.lap., okt.23. 9-10.lap., okt.30. 51.lap., nov.6.  
11-16.lap., nov.10 -15., nov.24. 5-6.lap., nov.25. 23-  
28.lap./Különkiadás/., dec.25.

bb. 72. vietnami sebesültek

i/t/f/rj hgy

1970. szeptember 3.

tizenkét tagu csoportja érkezett csütörtökön budapestre, a hazafias népfront és az országos béketanács meghívására, a sebesültek gyógykezelésben részesülnek, majd szanatóriumi üdültetésben vesznek részt. a csoportot a ferihegyi repülőtéren a hazafias népfront, az országos béketanács, valamint a dvk és a vdk budapesti nagykövetségének képviselői fogadták. /mti/

-.-

- v é g e -

-52-

2130  
Rf

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i    b e l f ö l d i    h í r e k

1970. szeptember 4.

bb. 1. 16.000 tonna tanulnivaló - szombaton befejeződik az iskolai tankönyvvásár

i/tf/rj zs cz nnn

1970. szeptember 4.

szombaton befejeződik az új tankönyvek árusítása az általános iskolákban. valamennyi megtanulni való könyvet kézhez kapták a diákok; ha valakinek egyik vagy másik kiadványt nem sikerült beszereznie, szeptember 5.-e után a könyvesboltokban még megvásárolhatja, a tanintézetekben megmaradt készleteket ugyanis a jövő héten visszaszállítják az üzeletekbe.

az állami könyvterjesztő vállalat áruforgalmi főosztályán közölték azt is, hogy a tankönyv-szezon után - év közben - a megrongálódott vagy elveszett általános iskolás könyvek bármikor pótolhatók budapesten az ákv - v. ker. honvéd utca 5 szám alatti - tankönyvboltjából.

az új tankönyvek elosztásából az idén összesen 350 állami és szövetkezeti könyvesbolt vette ki részét. nagy tételek, ,,terítéséről,, volt szó: az idei tankönyveket összesen 16.000 tonna papírra nyomtatták. /ez a magyar könyvkiadás egyéves termésének körülbelül negyed részét jelenti./

/folyt.köv./

Nf

- 1 -

bb. 1. / 16.000 tonna tanulnivaló... 1. folyt./rj  
mintegy hétezer - különböző szintű - oktatási intézménybe kel-  
lett kiszállítani a tanulni való írásos anyagot. a tankönyvek  
időben elkészültek. csupán néhány tananyag kézírata van még a nyom-  
dákban, de ezek is napokon belül forgalomba kerülnek. elegendő se-  
gédkönyv, szótár, atlasz került az üzletekbe, s nincs  
hiány kötelező, illetőleg ajánlott olvasmányokból sem.

a szakközépiskolák és a technikumok tankönyveit - az iskolai  
árusítás befejezése után - csak a kijelölt kerületi könyvesbol-  
tokban lehet megvásárolni, ugyanis ezeket a speciális köteteket nem  
küldik az általános könyvesboltokba. /mti/

-. -

wbb. 2. életre kelnek a görög vázarajzok - jön a magasiskola - szeptemberi filmujdonságok

i/szö/rj zs cz 1970. szeptember 4.

két magyar filmbemutató is lesz szeptemberben. a hazai  
nézők is megismerhetik a legutóbbi cannes-i filmfesztiválon a  
zsűri különdíjával kitüntetett magasiskolát. a színes alkotás  
rendezőjének, gaál istvánnak - a „sodrásban,, , a „zöldár,,  
és a „keresztelő,, után - ez a negyedik játékfilmje, a pre-  
mier szeptember 10-én lesz. a fiatal filmrendező mészőly miklós  
1956-ban megjelent azonos című kisregényét adaptálta.

szeptember utolsó hetében mutatják be a másik színes magyar  
filmalkotást, a „szép magyar komédia-t,, forgatókönyvét garai  
gábor és banovich tamás írta. a történet a xiv. században játszód-  
dik, főhősének ihletője balassi bálint. a korabeli hangulatot idé-  
ző filmzene szerzője vujicsics tihamér, a film rendezője bano-  
vich tamás, operatőre kende jános.

a szeptemberi külföldi filmbemutatók egyik érdekessége az  
„egy kínai viszontagságai kínában,, című francia-olasz színes al-  
kotás, jean - paul belmondóval a főszerepben. a verne gyula regé-  
nye alapján készült, humorban bővelkedő kalandfilm-paródia pre-  
mierje ezen a héten lesz. a népszerű „folytassa...,, sorozat leg-  
ujabb filmje „folytassa, doktor,, - ismét kórházban játszódik.  
a színes angol komédia szeptember 10-től kerül a filmszínházak mű-  
sorára. a morvaország területén a xvii. században lezajlott boszor-  
kánypercek alapján készült a „boszorkány,, című csehszlovák film for-  
gatókönyve. a rendező, otakar vávra, legutóbb „a néma barrikád,,  
című filmje ünnepi bemutatóján járt hazánkban. legujabb művészi film-  
alkotását szeptember 17-től játsszák a mozik.

a rövidfilm-ujdonságok közül kiemelkedik az egész estét  
betöltő, három részből álló színes alkotás, a „trilógia,,  
bodrossy felix alkotása görög vázarajzok alapján készült, külön-  
leges, új technikával, a polanimation eljárással, ami a rajz- és a  
bábfilm közötti átmenetet képviseli. /bodrossy ezt az eljárást  
először a „kemet istenei,, című egyiptomi mitológiai témájú  
filmjénél alkalmazta./ a görög mitológiát megelevenítő trilógia  
első részét, a „hellasz istenei,, . a második rész címe: trójai  
háború, s korabeli vázarajzok mozgásba hozott figuráival elevení-  
ti meg az antik mítoszt. a homéroszi verssorok hitelességét,  
páratlan szépségét idézi a harmadik rész, az „odüsszeusz,,  
/mti/

-. -

- 2 -

bb 3. kanyaró elleni védőoltás

i bc/mm szb zs

1970. szeptember 4.

az egészségügyi miniszter utasítást adott ki a kanyaró elle-  
ni ideai védőoltások megszervezéséről és végrehajtásáról. az uta-  
sítás szerint védőoltásban kell részesíteni azokat a gyermekeket,  
akik 1969-ben születtek, valamint azokat is, akik 1968-ban szület-  
tek, s kanyarón még nem estek át, ellene védőoltást még nem kaptak.  
az oltásokat szeptember 21-30-a között végzik el. akik ebben az  
időben az oltásról elmaradtak, október 5-10-e között pótlólag kell  
megkapják az oltást.

az oltások előkészítése és szervezése a fővárosi, a megyei  
és a megyei jogú városi tanács végrehajtó bizottsága egészségügyi  
szakigazgatási szervének feladata, amely ezt a közegészségügyi-jár-  
ványügyi állomás útján látja el. az oltásokat a járási, a városi,  
illetőleg a városi kerületi közegészségügyi-járványügyi szolgálat  
irányításával és ellenőrzésével az általa meghatározott helyeken  
és időben a kijelölt oltóorvosok végzik. az oltásokhoz csak azt  
az oltóanyagot és oldószert szabad felhasználni, amelyet e célra  
az országos közegészségügyi intézet ad ki. /mti/

-. -

bb 4. október 5-10 között rendezik meg pécssett a vi. magyar  
játékfilmszemlét

i szö/tné szb zs

1970. szeptember 4.

hatodik alkalommal rendezik meg pécssett október 5 és 10  
között a magyar játékfilmszemlét. az ideai szemlén nyolc magyar  
játékfilm-alkotás szerepel majd. versenyfilmként indul zolnay  
pál arc, kósa ferenc itélet, simó sándor szemüvegesek, fábrí  
zoltán isten hozta, őrnagy ur, révész györgy utazás a koponyám  
körül, gyöngyössy imre virágvasárnap, máriássy felix imposztorok  
és várkonyi zoltán szemtől szembe című alkotása. /mti/

-. -

bb 5. megkezdődött a szarvasbögés

vid-kz szb hgy

1970. szeptember 4.

somogy nagyvadban gazdag területein is megkezdődött az ideai  
szarvasbögés: a kora hajnali és késő esti órákban a párjukat hi-  
vó szarvasbikák bögésétől hangosak az erdők. az elmúlt évekhez  
hasonlóan az idén is több aranyérmes bika kerül terítékre. a so-  
mogy megyei erdő és fafeldolgozó vállalat erdeiben 12 golyóérett  
bikát lőhetnek ki a vadászok. /mti/

-. -

- 3 -

bb 6. új ételizesítő: a gulyáskrém

i ol/ol szb ie

1970. szeptember 4.

új termékkel, a gulyáskrém nevű ételizesítővel növeli élelmiszeripari készítményeinek választékát az univer szövetkezet. rövidesen megjelenik a boltokban az újdonság, amellyel - kevés burgonya és hus hozzáadásával - kitűnő, ízletes gulyás készíthető, mindössze néhány perc alatt. az sem baj, ha nem tesznek bele húst, ugyanis a koncentrátum tartalmazza azokat a fűszereket és aromákat, amelyek a hagyományos gulyás velejárói./mti/

--

bb 7. több mint 25 millió forint értékű segítség az árvíz-sújtotta iskoláknak

i vt/mm szb zs

1970. szeptember 4.

a művelődésügyi minisztériumban összegezték az árvíz-sújtotta iskolák részére történt felajánlásokat. az adatok szerint 772 szerv mintegy kétezer féle eszközt, tárgyat ajánlott fel, együttesen több mint 23 millió forint értékben. /a természetbeni segítség zömmel iskola-butorokból, szertári felszerelési tárgyakból, tanszerekből, szemléltető eszközökből áll./ a minisztérium - a tárca költségvetéséből - a miniszter rendelkezése alapján további 3 milliót biztosított a legszükségesebb iskolai felszerelések, illetve klubhelyiségi berendezések pótlására.

a felajánlások között szerepelnek különböző audiovizuális eszközök is, így 30 televíziókészülék, 45 magnó, 28 lemezjátszó, 18 hangerősítő, 66 diavetítő. különösen példamutató segítségéről tett tanúságot a budapesti műszaki egyetem, a marx károly közgazdaságtudományi egyetem, az eötvös loránd tudományegyetem, a szegedi józsef attila tudományegyetem, a debreceni kossuth lajos tudományegyetem, a miskolci nemzeti műszaki egyetem, a veszprémi vegyipari egyetem, a keszthelyi agrártudományi egyetem. hasonlóképpen követésre méltó példát mutattak a segítségnyújtásban a tanárképző főiskolák, a tanító- és óvónőképző intézetek, de más oktatási intézmények is. a szombathelyi hámán kató uti általános iskola tantestülete például vállalta, hogy elkészíti azt az elektromos szemléltető szekrényt, amely jól használható a nyolcadik osztályokban a fizikai kísérletek bemutatásához. ugyanez a kollektíva korszerű szemléltető eszközöket készített a biológia tanításához is. /folyt.köv./

-4-

bb 7. /több mint... 1. folyt./-szb

a soproni óvónőképző intézet i. és ii. számú gyakorló óvodájának vezetősége és szülői munkaközössége felajánlotta, hogy egy óvodát a szülők, a gyermekek, illetve az óvónők által készített játékokkal és egyéb, az óvodai nevelés segítésére használható segédeszközökkel lát el. igen jelentős a könyvkiadók és terjesztők felajánlása is. a művelt nép például 2 millió 200 ezer forint értékű könyvet juttatott az árvízkárosult iskolák könyvtárainak.

a művelődésügyi minisztérium közoktatási főosztálya az árvízkárosult iskoláknak több mint ezer példányban küld a korábbi években kiadott fontos alapidokumentumokat és oktatási segédanyagokat. /mti/

--

M

-5-



bb 11. kapjon a talaj vegyszeres esőztetést! - ankét az esőztető berendezések gazdaságosabb kihasználásának lehetőségeiről

tz/tz-ju bs

1970. szeptember 4.

az öntözésben mind nagyobb szerepet játszó drága esőztető berendezések gazdaságosabb kihasználásának a lehetővé tételére a célja annak az ankétnek, amely pénteken reggel kezdődött meg a műszaki- és természettudományi egyesületek szövetségének székházában.

a tanácskozás tulajdonképpen a mezőgazdasági mérnökök nemzetközi szövetsége tavaly baden-badenben tartott nemzetközi megbeszélésének folytatása. ott jelenetkezett ugyanis nemzetközi szinten először az az igény, hogy az ilyen berendezéseket célszerű lenne felhasználni egyúttal a műtrágya, a növényvédőszeres és általában a mezőgazdasági művelésnél ma már nélkülözhetetlen különböző vegyszerek szétszórására is.

ennek az ott csupán nagyjátalánosságban felmerült kívánalomnak a teljesítése számos műszaki, gyártási, üzemszervezési, stb. probléma megoldását követeli meg, de ezt is meg kell előznie az igények számszerű formába öntött, pontos meghatározásának. az már bizonyos, hogy ha a berendezés és öntözővízzel együtt vegyszereket is bocsát a talajra, adagolásának és a kiszórt cseppek méreteinek sokkal pontosabban kell igazodnia a talaj jellegére és a művelési ág alapján megállapított előírásokhoz, mint ha csupán a víz szétszórása lenne a feladata. de hogy hol van az a határ, amíg a berendezések tökéletesítése meg gazdaságos, azt előre meg kell határozni, hiszen ez az öntözési mód egyre jobban hódít világszerte. nálunk is ezzel a módszerrel kapja a vizet a teljes 500.000 hektár öntözött területnek 70 százaléka, kereken 350.000 hektár.

az egésznapos tanácskozáson, amelyet a nemzetközi szövetség magyar nemzeti bizottsága, a magyar hidrológiai társaság és a magyar agrártudományi egyesület rendezett, a hazai szakembereken kívül résztvesz m. carlier professzor, a nemzetközi szövetség főtitkára és jan dvorák prágai egyetemi tanár, a szövetség csehszlovák nemzeti bizottságának elnöke is. /mti/

--

10.52/ju

X 12<sup>no</sup>

-8-

bb 13. a Lottó heti nyerőszámai

mm-ju bs

1970. szeptember 4.

a sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a 36. heti szigetváron megtartott Lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

/mti/ 14, 24, 30, 58, 61.  
--

bb 12. nagyfoku társadalmi veszélyesség miatt súlyosbították a pécsi álarcos rablók büntetését

vid-ju ká bs

1970. szeptember 4-

a pécsi megyei bíróság másodfokon tárgyalta és ítéletet hirdetett kárpáti józsef 27 éves pécsi autóbuszvezető és 43 éves nagybátyja, a szigetváron lakó ignác jános kotrógépkészítő, valamint büntársuk, lászló ilona 22 éves üzemi vendéglátóipari pénztáros, kárpáti élettársának rablási bűnperében.

vádoltak ez év március negyedikén éjszaka a pécsi aköv központi telepén előre kitervelt álarcos rablótámadást hajtottak végre és elloptak két, összesen 26.000 forintot tartalmazó, lezárt faládát. a zsákmányon kárpáti és ignác egyenlő arányban osztozott. kárpáti józsef rablást követően devizagazdálkodást sértő büntetést is elkövetett. a kihallgatások során mindketten elismerték bűnösségüket, a rablás kitervelését azonban igyekeztek egymásra hárítani. tagadták, hogy a ládákat őrző idős embert megütötték, majd a falhoz állították. naiv mesét adtak elő arról is, miért vitték magukkal feszítővasat és ignác miért tartott a kezében pisztolyként gy autóbusztilincset. lászló ilona harmadrendű vádlott nem érezte magát bűnösnek, de elismerte, hogy az álarcokat ő készítette, s részt vett a zsákmány számolásában. azzal védekezett, élettársa nem közölte vele, miért készítette az álarcokat, s nem tudta a pénz eredetét sem.

a másodfoku bíróság megváltoztatva a pécsi járásbíróság ítéletét, tekintettel a tett nagyfoku társadalmi veszélyességére, kárpáti józsefet 3 év 6 hónap helyett négy évi, ignác jánost 3 év helyett három és fél évi szabadságvesztésre ítélte. lászló ilona egy év négy hónapi börtönbüntetését jóváhagyta. az ítélet jogerős. /mti/

--

11.02/ju

X 12<sup>no</sup>

-9-

bb 14. csereüdültetés

vid-ju ká bs

1970. szeptember 4.

a siófoki kőolajvezeték vállalat az ndk-beli wernigerode város illanymotorgyárával és a vele kooperáló néhány üzemmel csere-üdültetési szerződést kötött. a megállapodás értelmében most 40 német gyári munkás érkezett a balaton parjára, a siófoki vállalat klubházába. október 1-től 40 magyar olajbányász pihen majd az ndk-ban egy-két hetes turnusokban. /mti/

-. -

bb. 15. indul a negyedik öt éves terv kulturális hálózatfejlesztési programja - együttműködési megállapodás a ganz-mávag művelődési központ létrehozásáról

t sl/mm/ie/il cz

1970. szeptember 4.

virizlay gyula, a szot titkára, méhes lajos, a vasas szakszervezet főtitkára és csergő jános, a ganz-mávag vezérigazgatója pénteken együttműködési megállapodást írt alá a ganz-mávag művelődési központ létrehozásáról. a megállapodást - mint a beruházás támogatói - a művelődésügyi minisztérium, a fővárosi tanács, a budapesti pártbizottság és a szakszervezetek budapesti tanácsának képviselői is aláírták.

x x x

az mti hirmagyarázója írja:

a negyedik öt éves terv előkészítéseként a szot elnöksége többször foglalkozott a dolgozók életszínvonalát érintő kérdésekkel, ezen belül a dolgozók kulturális helyzetével is. megállapította, hogy a művelődési intézmények hálózata nem kielégítő, az intézmények jelentős része korszerűtlen, elavult, s nem tud eleget tenni feladatainak. különösen rossz a kulturális helyzet budapest külső kerületeiben és több más nagyvárosban. az utóbbi években több kezdeményezés történt arra, hogy szakszervezeti, állami és vállalati anyagi erők koncentrációjával javítsák a művelődési intézmények hálózatát. ilyen összefogással épült fel a csepeli munkásotthon, a láng gépgyár új művelődési háza, s bővítették, felújítottak további 30 művelődési intézményt. mindez azonban csak a feladatok kis részének megoldását jelenti. ezért szakszervezeti kezdeményezésre a negyedik öt éves tervidőszakra nagyobb szabású fejlesztési program készült. alapos felmérések után a legfontosabb munkás-centrumokban korszerű, jól felszerelt művelődési intézményeket hoznak létre - a szakszervezetek, a tanácsok és a vállalatok anyagi hozzájárulásával.

/folyt.köv./  
12.45/il

- 10 -

To 13<sup>45</sup>

bb. 15./ indul a negyedik ... folyt./ il

e program megvalósításának első állomása a pénteki megállapodás a ganz-mávag művelődési központjának létrehozásáról. e nagyvállalatunk jelenlegi művelődési háza már annyira elavult, sőt veszélyessé vált, hogy tovább nem használható. feltétlenül szükséges tehát az új művelődési ház felépítése, amely nemcsak a gyár, hanem a 8. kerület kulturális központja lesz. a program alapján újpesten és kőbányán is épül kulturális központ, vidéken pedig diósgyőrön, dunaujvárosban, tatabányán új lakótelepén és néhány további nagyipari centrumban létesítenek új művelődési házat. a diósgyőri művelődési ház építéséről a közeli napokban írják alá a megállapodást./mti/

-. -

kbb 16. fakitermelők nemzetközi versenye visegrádon

vid gö ká-ju -cz

1970. szeptember 4.

visegrádon, pénteken megkezdődött a fakitermelők országos és nemzetközi versenye. a három napos vetélkedő résztvevőit, husz állami erdő és vadgazdaság 74 versenyzőjét, valamint bulgária, jugoszlávia és románia 3 fős csapatát földes lászló, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes üdvözölte, majd megkezdődött a verseny. a favágók öt számban, motorfűrész szerelésben, fadóntásban, darabolásban, fejsze célbavágásban és sarangolásban mérik össze tudásukat. a legnehezebb feladat a döntés: egy 35 centiméter átmérőjű kérgezett fát kell egy perc alatt kivágni, úgy, hogy az a megadott irányban dőljön a földre. nagy gyakorlatot igényel a célbavágás is, a versenyzőknek függőleges és vízszintes felületre felerősített céllapon 10-10 pontot kell fejszéje élével átvágni. a nemzetközi versenyre vasárnap kerül sor, résztvevői hasonló feladatokat oldanak meg. ugyancsak vasárnap mérik össze tudásukat a középrigóci és a szócénypusztai erdőgazdasági szakmunkásképző intézet tanulói is. /mti/

-. -

12.42/ju

-11-

To 13<sup>45</sup>

bb 17. a szófiai városi tanács elnökhelyettesének sajtótájékoztatója

t hi/mm-ju zs -cz

1970. szeptember 4.

a közelgő bolgár felszabadulási évforduló alkalmából, szeptember 4 és 8 között - budapest és szófia barátsága jegyében - kulturális napokat rendeznek a magyar fővárosban, az ünnepi eseményeken a szófiai városi tanács delegációja is részt vesz, amelynek vezetője, kostadin karamitrev elnökhelyettes pénteken a városházán - hantos jánosnak, a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága elnökhelyettesének margarita ruszevának, a budapesti-bolgár nagykövetség első titkárának jelenlétében - sajtótájékoztatón ismertette a két város kapcsolatát, az együttműködésük fejlesztésére irányuló elképzeléseket. hangoztatta, hogy szófia és budapest lakossága, a két város vezetői közötti közötti testvéri barátság alakult ki, s ez a hagyományos jó viszony az együttműködési munkaterv alapján évről-évre gyümölcsözően fejlődik.

ismertette azokat a gondokat is, amelyek megoldásán a jelenleg egymilliós lélekszámú szófia városi tanácsa dolgozik. a legsürgetőbb igény a bolgár fővárosban is a lakásépítkezés ütemének meggyorsítása. a felszabadulás óta eltelt negyedszázadban 6 millió négyzetméter területet építettek be lakással, a növekvő igényekkel azonban még ez a gyorsütemű építkezés sem tud lépést tartani. a szófiai városi tanács évente 8 ezer csalási otthont létesít, a következő tervidőszakban fokozzák a tempót, s öt év alatt 55 ezer lakást adnak át. jobban megszervezik az építkezéseket. eddig ugyanis az új lakónegyedek jóval löbb elkészültek, mint az oda költöző lakosságot kiszolgáló szociális, kulturális, egészségügyi stb. létesítmények. ezért a szófiai városi tanács intézkedésére az ilyen „mikro-kerületek „ létrehozásánál csak akkor történhet meg a „ kulcsátadás,, amikor már a járulékos beruházások is teljesen készen állnak. / az érdekelt építőipari vállalatok csak a lakónegyed teljes felépítése után kapják meg a pénzüket./

szófia egyébként más vonatkozásban is igen gyorsan gyarapszik. a felszabadulási évforduló alkalmából például négy nagyobb utszakaszt adnak át a forgalomnak szófiában, s tervezik méetro építését is. a közlekedés, a kulturális élet, az oktatás-ügy fejlesztésénél fel kívánják használni a magyar főváros tapasztalatait, amit az ez év őszén aláírásra kerülő újabb városok közötti megállapodás is elősegít majd.  
/ folyt. köv./

12.55/ju

-12-

⊥ csaknem kétszer annyit, mint a megelőző ötven évben.

To 13<sup>45</sup>

bb 17. / a szófiai... 1. folyt./-ju

ami a kulturális napok művészeti programját illeti, kiemelkedő esemény a szófiai városi tanács „fredec,, folklór-együttesének budapesti bemutatkozása. műsorában a legszebb bolgár népi melódiák, továbbá a dobrudzsai tájak népi táncagyományait színes csokorba foglaló produkciók szerepelnek. /mti/

-. -

bb 19. konzultáció borsodi és angol szakemberek között

vid-ju ká -cz

1970. szeptember 4.

a mtesz borsod megyei intézőbizottsága rendezésében egésznapos ipari konzultációt rendeztek pénteken miskolcon, a technika házában. ezen az angoliai the carborundum company ltd. cég ismertette az általa gyártott csiszoló és köszörülő rendszereket, valamint a különböző hő- és szilárdsági igénybevételeket tűrő anyagok ipari felhasználását. a borsodi iparvidék kohászati- valamint gépgyártási szakemberei előtt színes diakép sorozatokon, valamint kisfilmekben mutatták be az egyes gyártmányokat.

az ismertetőt és a filmbemutatókat széleskörű megbeszélés követte. /mti/

-. -

bb 20. országjárásra indultak a vasi tsz parasztk

vid-ju ká -cz

1970. szeptember 4.

az állami biztosító vas megyei igazgatóságának szervezésében pénteken reggel három külön autóbuszal vas megyei tsz. parasztk indultak négynapos országjáró körútra. az útvonal: budapest, gyöngyös, eger, miskolc, lillafüred, aggtelek és vissza.  
/mti/

-. -

13.00/ju

-13-

To 13<sup>45</sup>

bb. 18. időjárásjelentés

il cz

1970. szeptember 4.

a meteorológiai intézet jelenti pénteken 13 órakor  
változékony idő

szárazföldünk időjárását újból az óceáni származású általában hűvös légtömegek teszik változékonyvá. a brit-szigeteken továbbá közép és észak Európában többfelé esik az eső helyenként zivatar is keletkezik.

házánkban csütörtökön az északi megyékben 1-5 másodperc 8-11 órán át sütött a nap. a hőmérséklet napközben az északi országrészben csak 20-23, az ország többi részén 24-28 fokig emelkedett. a késő délutáni óráktól kezdve sokfelé esett az eső, helyenként zivatar is keletkezett. a lehullott csapadék mennyisége általában csapadéknym és 8 mm között váltakozott, de Sopronban 11, szentesen 14, fonyódon 15, Zalaegerszegen 16, nagyonyiban 17 .. mm -t mértek. pénteken hajnalban 12-17 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt a keleti megyékben erősen másodperc változóan felhős volt az ég. néhány helyen esett az eső egy-két helyen zivatar is keletkezett. a hőmérséklet 11 órakor az ország területén 17-21 fok között váltakozott. budapestten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 19,9 fok volt, 1.0 fokkal magasabb mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapestben a hőmérséklet 21 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, alig változik. a Balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 21 fok volt.

várható időjárás szombat estig:

felhőátvonulások, inkább csak ma szórványosan előforduló esővel, zivatarral. mérsékelt helyenként élénk északnyugati nyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10-15 legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 19-24 fok között.

a Duna vízállása budapestnél 389 cm./mtl/

- 14 -

To 13<sup>45</sup>

bb 21. fokozza a teljesítményt a munkaközben rendszeresített pihenő - folytatódott a II. ergonómiai konferencia

t tz/mné-ju 1e -cz

1970. szeptember 4.

pénteken reggel a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének székházában folytatódott a II. ergonómiai konferencia. érdekes előadás hangzott el többek között arról, hogy munkaközben mikor jelentkezik és hogyan csökkenthető az elfáradás.

Frank Tibor, a Mész Ipargazdasági Bizottságának titkára elmondotta többek között, hogy az eddigi vizsgálatok tanulsága szerint a délelőtti és a délutáni műszakban egyaránt az első három órában következik be a legkevesebb hiba a munkában. a negyedik órában a hibák jelentős mértékben szaporodnak és többé már nem is csökkennek az első három óra kedvező átlagára. az újabb „hibacsucs”, a délelőtti műszak során a hetedik óra első felében, délután viszont már a hatodik óra végén jelentkezik. egy külföldi vizsgálat azt igazolta, hogy az éjszakai műszak teljesítmény-átlaga a nappalinak csak 92 százalékát éri el, és általában az ébrenlét és az elvás megszokott, természetes ritmusának megváltoztatása fokozza a fáradtságot.

a fáradtság csökkentésére jól beváltak a munkaközi pihenők. a nemzetközi munkaügyi hivatal megállapítása szerint az ilyen szünetek növelik az elvégzett munka mennyiségét, anélkül, hogy a dolgozók indokolatlanul elfáradnának, csökkentik a munkaidőkieséseket és a teljesítmény ingadozását, közelebb hozva ezt az optimálishoz.

egy külföldi szakember a munkaidő első harmada után tíz, második harmada után pedig 20 perc szünet beiktatását javasolja. természetesen figyelemmel kell lenni a munka természetére, a munkahelyi viszonyokra, stb. volt eset - ugyancsak külföldön, amikor minden ötven percnyi munka után engedélyezett öt perces pihenő 12-15 százalékkal növelte a teljesítményt. az ilyen tapasztalatok alapján a munkaközben engedélyezett pihenőt számos országban rendszeresítették már, így többek között Csehszlovákiában, az NDK-ban, a Szovjetunióban és Olaszországban. /mtl/

-15-

13.30/ju

To 14<sup>40</sup>

bb 22. egymilliárd tonna szén 217 év alatt - kiosztották az első arany bányász-szolgálati érdemérmeket

t tz/se-ju ie -cz

1970. szeptember 4.

pénteken délelőtt a nehézipari minisztérium kultúrter-  
mében a bányászat képviselőinek jelenlétében páratlan jubile-  
umot ünnepeltek: a magyar bányászok által kitermelt szén mény-  
nyisége a szénbányászat eddigi 217 éves története során elérte  
az egymilliárd tonnát. a jubileum jelentőségét fokozza, hogy  
az idén először adható ki a 25 éves földalatti munka elismerésé-  
re alapított bányász szolgálati érdemérem legmagasabb, arany fo-  
kozata.

a két esemény és a közelgő xx. bányásznapi jelentőségét  
méltató beszéde után dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter  
adta át az első arany érdemérmeket a legkiválóbb teljesítményt  
elért 30 bányásznak. arany érdemérmeket kapott többek között Dévai  
Lajos, a mecseki szénbányák aknavájára, Bodor István, az orosz-  
lányi szénbányák aknája, valamint Buzai István, a várpalotai  
baranyai János, a tatabányai, Oravec Ferenc, a borsodi, Kovács  
Sándor, a közép-dunántúli, Angyal Vilmos, a nógrádi, Petróczi Ist-  
ván, a dorogi és Szalmás István, az ózdi vidéki szénbányák vájára,  
továbbá Német László, a mecseki ércbányászati vállalat vájára,  
Dobonyi István, a bányászati aknamélyítő vállalat vájára,  
Hilbert István, a fejérmegyei bauxitbányák vájára és Kiss K.  
László az országos érc- és ásványbányák vájára.

az érdemérem ezüst fokozatát 52, bronzfokozatát pedig 5  
bányásznak adta át a nehézipari miniszter. tizenhatan kaptak  
miniszteri kitüntetést. egyébként országosan az idén 3352  
bányász kapja meg az arany, 5.700 az ezüst, és 7.396 a bronz-  
fokozatot, 189-en pedig miniszteri kitüntetésben részesülnek.  
/mti/

--

bb 23. román nap a mezőgazdasági kiállításon

t jf/mm-ju ie -cz

1970.; szeptember 4.

pénteken a mezőgazdasági kiállításon Románia nemzeti  
napját rendezték meg.

/ folyt. köv. /

13.35/ju

-16-

To 14<sup>40</sup>

bb 23. / román nap... 1. folyt./-ju

m. Theodor, a román mezőgazdasági minisztérium főosztályve-  
zetője a román mezőgazdaság eredményeiről tartott sajtótájékoztatót.  
az ágazat fejlesztésére az állami költségvetésből évente 10 milli-  
árd leit fordítanak. a következő ötéves tervben az állami befek-  
tetések több mint 80 milliárd leire emelkednek, ebből 35 milliárd  
jut a vizsgáldoklás korszerűsítésére, 20 milliárd pedig az állat-  
tenyésztés fejlesztésére.

nagy összegeket költenek a földek termőképességének javi-  
tására. az árterületeken végzett szabályozással 100 ezer hektá-  
ros területet tettek művelhetővé, 300 ezer hektáros lej-  
tős, eróziótól pusztított területen szőlőket ültettek, 600 ezer  
hektárt pedig gátakkal védenek. a következő években 5,3 millió  
hektárt öntöznek majd. a román mezőgazdaságnak jelenleg több mint  
százezer traktorja van, számuk, 1975-ben eléri majd a 120-125 ez-  
ret. állattenyésztésük is jelentős fejlődés előtt áll, az követ-  
kező tíz évben 43 százalékkal nő a szarvasmarha- és 70 százalé-  
kal a sertésállomány. a gazdaságok másfélszer több húst, két és fél-  
szer több tejet és csaknem háromszor annyi tojást adnak majd 1980-  
ban, mint az idén. a munkaerőképzésre is sokat adnak, idén pél-  
dául 26.000 román szakember járt továbbképző tanfolyamokra, az  
agrotechnikai továbbképző szakoktatásban pedig több mint 400 ez-  
ren vesznek részt.

a román nap alkalmával a nemzeti pavilonban naponta több-  
ször tájékoztatták a kiállítás vendégeit a román élelmiszergaz-  
daság fejlődéséről, a szabadtéri területen a román mezőgazdasági  
gépeket mutatták be. /mti/

--

bb 24. a magyar állami pincegazdaság szocialista brigádvezető-  
inek tanácskozása Balatonfüreden

vid-ju ká -cz

1970. szeptember 4.

a Balatonparti történelmi borvidék szívében, Balatonfüre-  
den tanácskoztak pénteken a magyar állami pincegazdaság szocialis-  
ta brigádvezetői. az ország valamennyi borvidékének képviselőit  
ben csaknem 300-an érkeztek a tanácskozásra, hogy megvitassák  
milyen feladatokra kell koncentrálni erőiket, Mihalusz Ferenc, a  
magyar állami pincegazdaság vezérigazgatója vitaindító előadásá-  
ban hangoztatta, hogy a 280 szocialista brigád eddig is élen járt  
a termelésben, s a jövőben is tőlük várják, hogy a munkafegyve-  
lomben, a technológiai szabályok megtartásában példát mutassanak.  
a brigádoknak már 4000 tagja van. a brigádtagok ezévi jubileumi fel-  
ajánlásainak, valamint a pártkongresszusra tett vállalásainak tel-  
jesítése összesen 11 millió forint termelési érték-többletet ered-  
ményez. a verseny célja a szüret idején: meggyorsítani a felvásár-  
lást, növelni a felvásárolt szőlő arányát. az idei szüretéről a  
vezérigazgató elmondotta, hogy az első termésbecslések kiváló  
minőséget és mennyiséget ígértek, ezek alapján összesen 5 millió  
hektoliter borra számítottak. a kedvezőtlen időjárás azonban ront-  
ja a kilátásokat, a rothadás és a peronoszpóra fertőzés még szak-  
szerűbb munkát követel a feldolgozó üzemek munkásaitól. /mti/

--

13.43/ju

-17-

bb. 25. fehér nagystélyi - műbőrből, buzsáki himzéssel - a szövetségi divatszalonok sajtóbemutatója

it ol/ol/ie/11 cz

1970. szeptember 4.

hetven Legszebb őszi-téli modellüket vonultatták fel az okisz labor tervezői és a fővárosi szövetségi divatszalonok pénteken, a hotel duna intercontinental Bellevue éttermében rendezett sajtóbemutatójukon.

szorosan testhez simuló, derékban karcsúsított vonalokkal, hosszabbított formájukkal tetszést arattak az új női modellek, amelyek helyenként merész hasításokkal, redőzésekkel érvényesítik az alak természetes szépségét. a ruhák hossza: általában a lábikráig érő „midi”, vagy a földtől felfelé 5-25 centiméter között váltakozó „maxi”. a kabátok is testre szabottak, karcsúsítottak. a kosztümök sportosak, - s az elő-rejelzések szerint az idei őszi-téli változatlanul divatos lesz a nadrágkosztüm, szorosan simuló kabáttal. a bemutatott ruhák anyaga: krokó hatású műbőr, sűrű fésűszövet, tweed, gyapjúkrepp, kreppszorzsét, sima- és mintás bársony, matt nehézselyem, lamé és szatén. tetszett a nézőknek a műbőről készült színes buzsáki himzéssel díszített fehér nagystélyi. a ruhák kiegészítői: bőr- antilop- és szőrme- szegély- gal-lér és muff.

az őszi-téli férfidivatban - a bemutatóból ítélve - szintén a karcsúsító vonalak dominálnak.

a gyermek manekenek is sok bájos ruhát mutattak be, köztük pille-anyagból készült téli sport-öltözetet, műbőről varrott műszőrmével díszített kabátot és nadrágkosztümöket. a tervezők a gyermekruháknál külön törekedtek a célszerűségekre is.

a nagyközönség szeptember 6-tól 10-ig ugyancsak a hotel duna intercontinentalban tekintheti meg a szövetségi divatbemutatót, amelynek anyagát további 50 modellel gazdagítják./mti/

..-

- 18 -

To 14<sup>40</sup>

bb. 26. szerelik a szegedi házgyár berendezéseit

vid 11 cz

1970. szeptember 4.

Szegeden több ezer állami és szövetségi lakást igénylő dolgozót tartanak nyilván. igényjogosultságuk sorrendjét nemrégiben komputerrel döntötték el, a betáplált sokféle adat alapján.

többségük problémájának megoldása csak akkor lesz lehetséges, ha a szegedi házgyár majd teljes kapacitással termel. éppen ezért a házgyár építkezését szinte az egész város lakossága rendkívüli figyelemmel kíséri. különösen nagy érdeklődést váltott ki az építkezésen dolgozó 10 országos vállalat 600 dolgozójának felajánlása az építkezési határidő egyéves lerövidítésére. ennek megfelelő ütemben halad a nagymunka, amely most fontos szakaszához érkezett: a felépült 18 000 négyzetméteres nagycsarnokban elkészítették az utolsó gépalapot is, így az egész hatalmas munkaterületet birtokukba vehették a gépszerelők. az építkezéshez, a nagy gépalapok készítéséhez nem kevesebb, mint 10 000 köbméter betont használtak fel. az ugynevezett folyamatos gyártó gépsornak például 40 méter hosszú, 18 méter széles és 3 méter mélységű betonlapot öntöttek.

ezekre a gépalapokra kerülnek a már beérkezett, tulnyomó részét szovjet gyártmányú gépek, berendezések, a folyamatos gyártósorok, vasszerelő üzemi gépsorok, betonszállító pályák. ebben a munkában talán a legnagyobb feladat vár most a gázmávas hidépitő gyáregységére, amelynek dolgozói a hatalmas darupályákat, darukat szerelik. ezentúl jórészt tőlük függ az egyéves határidő lerövidítés sorsa.

kedvező esetben már a jövő év elején megkezdik a gépek próbajáratását. a teljes üzemi termelés kezdetétől évente mintegy 2500 lakáshoz elegendő panelt gyárt a szegedi házgyár, elsősorban öt és tízeleteres lakóépületekhez.

/mti/

..-

- 19 -

To 14<sup>40</sup>

bb. 27. romkert az egykori szeri monostornál

vid il cz

1970. szeptember 4.

a sövényházi árpád emlékmű mellett befejeződtek az egykori szeri monostor romjainak feltárására folytatott idei ásások. ezt a templomot a honfoglalás után tartott első magyar országgyűlés színhelyén emelték, mint ahogyan anonymus feljegyzései említik, a boldogságos szűz dicsőségére. feltételezhető, hogy a király névtelen jegyzője erre vonatkozó értesüléseit az ond nemzetség leszármazottjától, magától a monostort építtető kalán püspöktől szerezte be a királyi kancellária. a tatárjárás időszakában ez a templom is elpusztult. a későbbiekben még többször lerombolták, majd újjáépítették. az építmének egyik oldalbejárati falát felelőtlen elemek az 1950-es évek elején döntötték le.

az ásásokat így az idei nyáron fákkal benőtt sík területen a földben lévő alapok feltárására kezdték meg. mintegy 30 méter hosszán, 20 mter szélességben, körülbelül kettő méteres mélységben tárták fel a deréknyi vastagságú kőfalakat. az ásásokat vezető dr. trogmayer ottó irányításával megtalálták az eredeti árpádkori monostor alapjait is. megállapították, hogy ezt a régi templomot az építkezésekkel csaknem háromszorosára bővítették. a több mint egyhónapig tartó ásásokkal az alapok között lévő számos sirt tártak fel, vörösmárvány darabokat, freskótöredékeket is találtak.

a tervek szerint a monostor alapjainak feltárását a későbbiekben tovább folytatják. a régi építő kövek felhasználásával az egyik oldalbejárati falat újra felépítik.

a monostor maradványait mint romkertet mutatják majd be a turistáknak. ez is része lesz a tervek szerint az árpád emlékmű körül negyven holdon kialakításra kerülő nemzeti emlékparknak. /mti/

--  
- 20 -

To 14<sup>40</sup>

bb 28. jól halad a szatmári újjáépítés - 115 millió forint ingatlan-kár-segélyekre

vid-ju -cz

1970. szeptember 4.

pénteken a szabolcs-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottsága az árvizsújtotta szamosközének újjáépítésével foglalkozott. megállapította, hogy több mint 5000 lakás újjáépítéséhez szükséges építőanyagok nyolcvan-kilencven százaléka megérkezett a munkálatok színhelyére. mind ennek több mint 60 százalékát már fel is használták az újjáépülő házakhoz. különösen jó munkát végeztek az elmúlt két hónap alatt az építőipari vállalatok, a tanácsok hatáskörébe tartozó vállalkozások és ktsz-ek. ezek brigádjai többnyire túteljesítik korábbi ígéretüket, a családi házak zömét 90-92 százalékos készenléti állapotban adják át a károsultaknak.

az építkezéseknél jelenleg csaknem 7.500 építőipari munkás dolgozik, bből 4.048 a szabolcs-szatmár megyei vállalatok szakembere. az építők felajánlásaikkal megerősítették az újjáépítési kormánybiztos ígéretét, azt, hogy november 1-ig 4.150 lakást átadnak a károsultaknak, viszont december 31-re az újjáépülő szamosközi házak száma 4.774-re emelkedik.

megkezdtek az árvizsújtotta területen megrongálódott, vagy elpusztult középületek helyreállítását is. a szatmári középületekre, az árvizkárosultak szociális, kommunális helyzetének javítására 211 millió forintot költenek. többek között egy 160 személyes szociális otthon épül nyiegyházán és egy 110 személyes baktalóránt-házán. a többi között építenek meg egy 200 kisgyermeket befogadó óvodát és egy 50 személyes bölcsődét.

megkezdtek az ingatlan kársegélyek kifizetését, a vásárosnaményi járásban. a szamos-tisza közti károsultak 15 ezer forinttól, 60 ezer forintig terjedő segélyben részesülhetnek, amelyből elsősorban újjáépülő házaik költségét fedezhetik. az ingatlankársegélyezésre összesen 115 millió forintot fizetnek ki a szatmári árvizsújtotta lakosságnak.

/ folyt. köv. /

14. 15/ju

-21-

To 14<sup>55</sup>

bb 28. / jól halad... 1. folyt./-ju

a végrehajtó bizottság foglalkozott az árvízvédelmi szerven-  
dett termelőszövetkezetek helyzetével és a mezőgazdasági munkák  
állásával. megállapította, hogy a mezőgazdasági építmények hely-  
reállítása is jól halad. a megrongálódott istállók 90 százalé-  
kát kijavították. megkezdték a rombadőlt épületek újjáépítését  
is. problémát okoz viszont a termelőszövetkezetek állatállo-  
mányának téli takarmányozása a fehérgyarmati, mátészalkai és  
a vásárosnaményi járásokban. a felmérések szerint 8 ezer vagon  
abráktakarmány hiányzik a szamosközi tsz-ek átteleltető készle-  
teiből, a szálastakarmány ellátás gondja azonban hála a nagy-  
arányú segítségnek és az érdekelt termelőszövetkezetek öntevé-  
kenységének megoldodottnak tekinthető. /mti/

..-

bb 29. ankét az élelmiszeripari termékek jobb minőségéért

t tz mm/il cz

1970. szeptember 4.

a magyar agrártudományi egyesület, a magyar élelmiszer-  
ipari tudományos egyesület, a gépipari tudományos egyesület és  
a magyar kémikusok egyesülete szeptember 10-én élelmiszeripari  
termékekről ankétot rendez a mezőgazdasági és élelmiszerügyi  
minisztérium kulturtermében. amint a műszaki és természettu-  
dományi egyesületek szövetségének székházában pénteken déle-  
lőtt tartott sajtótájékoztatón a rendezők elmondták, a meg-  
beszélésen mindenekelőtt szemléleti változást szeretnének  
elérni a mezőgazdaság és a számára termelőeszközöket előál-  
lító ipar kapcsolatában.

a cél, illetve a mezőgazdaság kívánsága az, hogy az ipar  
ne a mezőgazdaságtól várja a kezdeményezést abban a tekintet-  
ben, milyen termelőeszközöket gyártson, hanem saját maga - akár  
kísérleti gazdaságok létesítése és az így szerzendő tapasztalatok  
felhasználása révén - válassza ki a feladatokat és kísérletezze  
ki a mezőgazdaság által legeredményesebben használható eszkö-  
zöket.

/folyt.köv./

- 22 -

To 14<sup>55</sup>

bb 29. ankét az ... 1. folyt./-ju

sokkal kifizetődőbb lenne az ipar számára is, ha ilyen szem-  
pontból elsősorban a hazai igényeket venné tekintetbe, mintha  
a többé-kevésbé bizonytalan jövőjű export-termelésre rendezke-  
dik be. saját export-lehetőségeit is azzal alapozhatja meg leg-  
inkább, ha a mai fejlett magyar mezőgazdaság igényeit kielégi-  
tő berendezéseket gyárt, mert ezeknek a számára az egész világon  
mindenütt találhat felvevőpiacot. de ettől eltekintve is csupán  
a hazai mezőgazdaság tíz milliárdokban kifejezhető vásárlóerőt  
jelent az ipar által előállított mezőgazdasági termelőeszközök  
piacán.

az ankétot ennek a szemléletnek az elterjedését kíván-  
ják elérni, főleg az érdekelt ipari és mezőgazdasági termelő-  
egységek közvetlen kapcsolatának elmélyítése útján. az ankét  
rendezői szerint ugyanis ez az út vezet oda, hogy az élelmi-  
szeripar termékei az adott viszonyok között a lehető legjobb  
minőségben juthassanak el a fogyasztókhoz.

az ankétot a program szerint dr. márton jános, az  
agrár-gazdasági kutató intézet igazgatója tartja a vitaindító  
előadást, s ehhez csatlakozik majd a láng gépgyár, az élelmiszer -  
ipari gépgyár, valamint a néhezipari minisztérium távlati ter-  
vezési és beruházási főosztálya, illetve a mezőgazdasági és  
élelmiszerügyi minisztérium termelés- és műszaki fejlesztési fő-  
osztálya vezetőinek korreferátuma, továbbá az érdekelt szakembe-  
rek hozzászólásai. /mti/

..-

bb 30. aláírták a magyar-bolgár tervegyeztető tárgyalások jegy-  
zőkönyvét

i sl/pv-ju le -cz

1970. szeptember 4.

párdi imre, az országos tervehivatal elnöke és grisa fili-  
pov miniszter, a bolgár népköztársaság állami tervbizottságának  
első elnökhelyettese szeptember 1 és 4 között budapestben a két  
ország 1971-75 évi népgazdasági terveinek egyeztetéséről tár-  
gyalt. megvizsgálták a gazdasági együttműködés továbbfejlesz-  
tésével kapcsolatos kérdéseket, a szocialista nemzetközi mun-  
kamegosztás lehetőségeit felhasználva egyeztetették mind a követ-  
kező ötéves terv, mind az 1975 utáni időszak kölcsönös gazdasá-  
gi együttműködésének főbb irányait és kijelölték az ezzel kapcso-  
latos feladatokat.

/ folyt. köv./

1425/ju

-23-

To 14<sup>55</sup>

bb 30. aláírták a magyar-bolgár... 1. folyt./-ju

mindkét ország igen jelentősnek tartja azt a kormányközi megállapodást, amelynek alapján együttműködnek az elektronikus számítástechnikai eszközök egységes rendszerének létrehozásában, és amely lehetővé teszi, hogy Magyarország részt vesz a bulgáriában épülő szódagyár beruházásában.

a tervkooordináció során egyeztették a gépek, berendezések és egyéb fontosabb áruk kölcsönös szállításait az 1971-75-ös évek-re. a tervegyeztetések eddigi eredményei lehetővé teszik, hogy a két ország közötti áruforgalom több mint 40 százalékkal növekedjék.

kedvezően értékelték az 1971-75 évi tervek összehangolásának eredményeit, mert azok elsősegítik a gazdasági együttműködés további bővítését, a két ország közötti integrációs folyamatok fejlesztését, a kgst végrehajtó bizottsága 30. és a tanács xxiii. és xxiv. ülészakán hozott határozatok teljesítését.

megállapodtak, hogy népgazdaságfejlesztési tervek összehangolásával kapcsolatos munkát a két ország tervhivatalai és ágazati minisztériumai tovább folytatják, összehangolták a feladatok programját, s elhatározták, hogy tovább tökéletesítik az együttműködést a tervezőmunkában.

a tárgyalások eredményeként pénteken jegyzőkönyvet írtak alá a két ország 1971-75 évi népgazdaság tervei összehangolásának eredményeiről.

a bolgár delegáció vezetőjét fogadta apró Antal a minisztertanács elnökhelyettese.

a tárgyalások az őszinte barátság és elvtársi együttműködés légkörében folytak. /mti/

--

14.30/ju

-24.-

To 15<sup>cc</sup>

bb. 31. véget ért a közlekedési marketing konferencia - dr. mészáros károly közlekedés és postaügyi miniszterhelyettes nyilatkozata

vid il cz

1970. szeptember 4.

szegeden a tiszta szálló tükörtermében pénteken délben ért véget az országosan elsőként megrendezett kétnapos közlekedési marketing konferencia. az ország minden részéből összegyűlt több mint háromszáz közlekedési, illetve szállítási szakember kilenc előadó véleményét, tapasztalatait hallgatta meg a piaci viszonyoknak a közlekedés területén történő érvényre juttatásával kapcsolatban.

a tanácskozást értékelve dr. mészáros károly közlekedés és postaügyi miniszterhelyettes elmondotta az mti munkatársának, hogy az újszerű konferencia, hazai közlekedésünknek ugyancsak új vonását, a piaci szemlélet fokozatos előtérbe helyezését, ennek módjait lehetőségeit taglalta. sokakban felmerülhet az a kérdés, hogy miért szükséges a piacutalás akkor, amikor jelenleg meglehetősen szűk a közlekedés kapacitása, amikor az igények gyakran meghaladják a vállalatok teljesítőképességét. ráadásul olyan körülmények is nehezítik a munkát, mint az árvízi szállítások. ezek azonban átmeneti nehézségek, s viszonylag rövid idő alatt megoldódnak. a negyedik ötéves tervben 60 milliárd forintot fordítunk a közlekedés fejlesztésére, emellett a korábbinál 50 százalékkal többet költünk a közműhálózat javítására.

a vállalatoknak már most gondolniuk kellene a szállítottak a közönség holnapi igényeinek megismerésére, annak kielégítésére. kutatniuk kell a közönséggel való kapcsolatot, igényeket. tehát a közlekedési szakembereknek is meg kell ismerkedniük a marketing, a piaci cselekvés módszereivel, követelményeivel, ezen belül még a reklámtevékenységgel is. mindezzel kapcsolatban a konferencián a szakemberek olyan kérdésekre kaptak választ amilyeneket a szakirodalom sem ismert, s ilyen értelemben ez az újszerű szegedi tanácskozás elérte célját. /mti/

--

- 25 -

To 15<sup>cc</sup>

bb 32. tatabányai szakmunkások svédországban

vid/kz-ju -cz

1970 . szeptember 4.

svédországba utaztak pénteken a tatabányai szénbányák szakemberei, hogy megkezdjék a balti-tenger parján fekvő iparváros, a wastervek-i papírgyárban egy nagyteljesítményű ipari víztisztító szerelését. a tatabányai szénbányák igazgatósága ugyanis nemrégiben kooperációs szerződést kötött a svéd stenberg fylgt ab solna céggel. a svéd partner megvásárolta tatabányától több új típusú víz- és szennyvíztisztító, valamint dúsító berendezés értékesítési jogát. a megegyezés szerint a svédek 60 országban értékesíthetik az új eljárásokat és a berendezéseket is.

a szerződés értelmében most az első víztisztítómu építést kezdték meg svédországban. a tatabányaiak által tervezett és gyártott víztisztító gészen újrendszerű. nagy előnye, hogy kis helyet foglal el, gyorsan felállítható, határfoka kitűnő. felépítése és üzemeltetése is lényegesen olcsóbb, mint a hagyományos víztisztítóké. a wastervek-i papírgyár részére készülő létesítményben napként 15.000 köbméter szennyvizet tisztítanak majd meg és juttatnak vissza a termelési folyamatba. a korszerű egységet - amelyet egy központi diszpécser helyiségből automatikusan vezérelnek - nagyon rövid idő alatt szerelik össze a tatabányaiak. a tervek szerint már 2 hónap múlva átadják rendeltetésének. /mti/

.-.

bb 33. magyarobolgar baratsagi talalkozó zalaegerszegen

vid-ju kz -cz

1970. szeptember 4.

a bolgar népköztársaság nemzeti ünnepe - felszabadulásának 26. évfordulója - alkalmából magyar-bolgar barátsági találkozót rendezett pénteken zalaegerszegen a hazafias népfrent megyei bizottsága. a találkozóra a megyébe látogatott dimko sztancsev, a budapesti bolgar kulturális központ igazgatóhelyettese, akit a hazafias népfrent és a váro vezetői fogadtak. a bolgar vendég délelött a váro életével, fejlesztési tervivel ismerkedett, délután pedig a zalaegerszegi állami gazdaság andráshidai központját kereste fel, ahol barátsági gyűlést is tartottak. a gyűlésen felszólt dimko sztancsev a testvéri bolgar nép fejlődésének 26 éves utját, bulgáriának a szocializmus építésében elért eredményeit ismertette. /mti/

.-.

14.45/ju

-26-

NA 15<sup>o</sup>

cbb 34. timár mátyás nyilatkozata a mezőgazdasági kiállításon

i jf/ie-ju -cz

1970. szeptember 4.

timár mátyás, a kormány elnökhelyettese pénteken ellátogatott a mezőgazdasági kiállítáásra, ahol gergely istván mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes és szőke mátyás, a vásár igazgatója fogadta. a miniszterelnökhelyettes megtekintette több hazai és külföldi bemutatót. a látottakról az mti munkatársának elmondotta:

- háromévenként megrendezett kiállításnak az évenkénti bemutatókkal szemben megvan az az előnye, hogy jobban érzékelteti a megtett utat az élelmiszergazdaság fejlődését. most ez annál is inkább így van, mert a kiállítás lépten-nyomon utal a jubileumi esztendőre, a 25 év alatt elért fejlődésre - és az nagyon helyes. a napi gondok, teendők mellett ugyanis gyakran nem látjuk a megtett utat, pedig mindnyájunkat jóleső érzéssel tölt el egyóegy ilyen visszatekintés, emlékezés. a kiállítási bemutató azt is kifejezik, hogy ezeket a sikereket a szépen gyarapodó mezőgazdasági nagyüzemek az iparral közösen érték el.

- ami a részleteket illeti: figyelmet kelt a korszerű háztáji gazdaság bemutatója. a modern lakóépületek nemcsak a tervezők szakmai tudását dicsérik, hanem a megváltozott paraszti életformára is utalnak. a melléképületek pedig tanusítják: megvan a lehetőség, hogy aránylag kis összegből nem nagy átalakítással a jelenlegi épületekben kialakítsák a korszerű szarvamarha-, a sertés- és a baromfitartáshoz szükséges körülményeket, jó ha felfigyelünk erre, mert a háztájiban még mindig sok a kihasználatlan férőhely. ugyanakkor az ország ellátásához szükséges hus jó részét a háztáji adja, ezért az itteni állattartás fellelndítésére továbbra is nagy figyelmet kell fordítani. a kormány foglalkozik azzal, miképpen lehetne további fejlődést elérni ezen a téren.

/ folyt. köv. /

14.56/ju

-27-

NA 15<sup>o</sup>

bb 34. / timár mátyás... 1. folyt./-ju

- a zöldség- és gyümölcsstermesztés korszerű nagyüzemi módszereit is bemutatja a kiállítás. z külön örvendetes, mert köztudomásu, hogy ezekben az évezetekben sok még a tennivaló. a modern eljárásokkal olcsóbban lehet előállítani a zöldségfeléket és a gyümölcsöt, s ez különösen fontos, mert a vásárlók - mint például az idén is - nagyon érzékenyen reagálnak az áringadozásokra.

a kormány elnökhelyettese a továbbiakban utalt arra, hogy az élelmiszergazdaságban a gazdaságok, vállalatok között egészséges versenyszellem van kialakulóban, s a kiállítás jól szemlélteti ennek eredményeit. s. befejezésül hangsúlyozta:

- az ideai esztendő, a nehéz nyári-őszi betakarítás arra figyelmeztet, hogy a gazdaságokban nemcsak a jó termést kell megalapozni, hanem be is kell takarítani azt, ami megtermett a földeken. ezért is örvendetes, hogy a kiállításon sok olyan új géppel ismerkedhettek meg a szakemberek, amelyekkel gyorsabban, gazdaságosabban lehet betakarítani a különféle növényeket. /mti/

--

bb. 35. karcagra látogatott az országgyűlés szociális és egészségügyi bizottsága

vid kz/il cz

1970. szeptember 4.

pénteken karcagra látogatott az országgyűlés szociális és egészségügyi bizottságának több tagja, pesti lászlónak a bizottság elnökének vezetésével. a vendégeket csáki istván a megyei pártbizottság első titkára, bárdi imre a megyei tanács vb elnökhelyettese, kovács istván a karcági városi pártbizottság titkára és kunra józsef a városi tanács vb elnöke fogadták.

kovács istván tájékoztatta a bizottság jelenlévő tagjait karcag város politikai, társadalmi és gazdasági helyzetéről. ezután dr. volosin antal a kórház igazgatója ismertette a nagyknység legnagyobb gyógyintézetének munkáját. a vendégek megtekintették a korszerű, több mint négyszáz ágyas egészségügyi intézmény különböző osztályait és elismeréssel nyilatkoztak a látottakról. különösen a kórház modern felszerelése, a betegellátás magas színvonala, a nagyfokú higiénia tett mély benyomást a látogatókra.

a vendégek megismerték a kórház továbbfejlesztésére vonatkozó terveket is. eszerint száz ágyas ideg-elmeosztály épül utókezelővel. a kórház közvetlen szomszédságában szeretnének kétszáz ágyas szociális otthont is építeni. a bizottság tagjai a délutáni órákban a megye és a város vezetőinek társaságában - berekfürdő gyógyfürdő telepet tekintették meg. /mti/

--

813  
15.10 bh

- 28 -

NY 130

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 17. sz. hírünk: / a szófiai.../ 1. folyt. 1. bek. 2. sorában a szöveg helyesen:

... városi tanács „szredec”, folklór együttesének...

/mti/

--

bb 36. a város 700 éves jubileumára készül a győri ifjúsági irodalmi színpad

vid kz bh -cz

1970. szeptember 4.

pénteken tartotta évadnyitó társulati ülését a kiváló együttes címmel kétszeresen kitüntetett győri ifjúsági irodalmi színpad. az együttes vezetője, dr. perédi lászló, többek között elmondotta, hogy az új évad győr várossá nyilvánításának 700. évfordulója jegyében zajlik le. az ez alkalomból rendezett gálaesten bemutatják a rábaparti város irodalomtörténetét, alapításától napjainkig. különösen a xv., xvi. századbeli irodalmi anyag felhasználása ígérkezik érdekesnek az összeállításban. önálló műsort szentelnek károlyi mihály emlékének. műsoraikat győr legnagyobb üremeiben is bemutatják. /mti/

--

bb 38. akvarell kiállítás nyílt győrött

vid - kz tné bh -cz

1970. szeptember 4.

akvarell kiállítás nyílt pénteken győrött a képcsarnok vállalat bemutató termében. a tv galériából már jól ismert alkotások közül ezuttal 40-el ismerkedhettek meg közvetlenül is az érdeklődők. a kisméretű, modern lakásokban is jól elhelyezhető akvarellekből mindjárt az első napon tizenkettőt eladtak. /mti/

--

15.15 bh

- 29 -

NY 130

bb 37. automata- és vikendház-kiállítás

t kf/kf ie bh -cz

1970. szeptember 4.

nagyszabású kiállítást nyitott pénteken a voszk kereskedelmi, ipari és szolgáltató szövetkezeti vállalat a bnv 42/a pavilonjában.

a kiállítás sajtótájékoztatóján Lipták sándor igazgató elmondotta, hogy mintegy 70féle játék és szórakoztató automatát, hideg és meleg ételt- és italt árusító automatát mutatnak be. hazánkban többségében még nem ismert korszerű automatákat amerikai, dán, kanadai, olasz, osztrák és nszk cégek ajánlják. a voszk a kiállításon elsősorban a hazai kereskedelem igényeit szeretné felmérni, s szerény keretek között igyekszik ezzel hozzájárulni ahhoz, hogy a következő évek növekvő forgalmát az automaták segítségével könnyebben tudja lebonyolítani a kereskedelem.

az árusító automaták között újdonság a kanadai gyártmányú, hideg és meleg tejet, kakaót és kávéfőző berendezés, amellyel egyebek között megoldható lenne az iskolások reggeli és tízórai ellátása. a voszk eddig Lengyelországból 150 zenegépet vásárolt, beszerzési árak 8 hónap alatt megtérült. a mosztani kiállításon öt újfajta zenegéppel ismerkedhetnek meg a vendéglátóipari szakemberek. van olyan automata is, amely a lemezjátszással egyidőben színes filmet is vetít.

a z, , automata pavilon,, mellett a voszk bemutat öt újfajta, csehszlovákiából az elmúlt hetekben vásárolt, hétvégi házat is, amelyekre a helyszínen vesznek fel megrendelést. az igényesebb vásárlókat kielégítő, 33 000 - 62 000 forintos vikendházakat otp hitellevélre is árusítják. a jövő évben a voszk előreláthatólag mintegy 500 vikendházat hoz forgalomba.

a szakemberek és a közönség érdeklődésére egyaránt számotartó kiállítás - ahol a látogatók az automatákat ki is próbálhatják - szeptember 22-ig, naponta 10-17 óra között tekinthető meg./mti/

.-.-

v

bbb 41. magyar művészek a besansoni fesztiválon

t fe/gg zs bh -cz

1970. szeptember 4.

eszenyi irma és szalma ferenc, az állami operaház szólistái pénteken elutaztak a franciaországi besanson-i fesztiválra. ahol szeptember 7-én adnak hangversenyt. a műsoron bartók: kékszakállu herceg vára szerepel, vezényel solti györgy./mti/

.-.-

- 30 -

15.25 bh

NA 1540

bb 39. operatív bizottság alakult fejer megyében az őszi szállítások szervezésére

vid-kz/tné bh -cz

1970. szeptember 4.

operatív bizottságot alakítottak a fejer megyei szállítási bizottság pénteken székesfehérvárott megtartott ülésén az őszi szállítások szervezésére. ebben az időszakban ugyanis - mint az ülésen hangsúlyozták - rendkívüli nehézségekkel kell megküzdeni: a termelőszövetkezetekből 138 000 vagonnyi, az állami gazdaságokból pedig 13 000 vagonnyi terményt kell majd elszállítani. az operatív bizottság felméri a fuvarigényeket s dönt arról, hogy mely esetekben kell vállalati közuti járműket igénybe venni. a várható nehézségek miatt azonban már ezúttal felhívták az állami- és szövetkezeti gazdaságok figyelmét arra, hogy a lehetőséghez mérten maximálisan vegyenek részt saját fuvarszervezésekkel is a szállításokban.

a gazdasági bizottság határozata a vasuti kocsik kirakásának meggyorsítására, mint végül megállapították, megyei viszonylatban is nagyon kedvező eredménnyel járt. a vállalatok lényegesen meggyorsították a vagonok kirakását. most már - hangsúlyozták - a máv-on a sor. a szállítások ma még gyakori hullámszerűségének kiküszöbölésével nagymértékben hozzájárulhat e javuló tendencia erősítéséhez./mti/

.-.-

bb 40. ágazati érdekvédelmet is biztosítani kell a tsz szövet-ségekben - a komárom megyei szövetség ülése

vid bh -cz

1970. szeptember 4.

komárom megyében a termelőszövetkezetek területi szövetsége sokrétűen segíti a közös gazdaságok tevékenységét. a gyakorlati tapasztalatok, a megnövekedett feladatok azonban a munka finomítását, továbbfejlesztését igénylik. ez készítette a komárom megyei tsz szövetséget - amely az országban elsőként alakult meg - hogy pénteki elnökségi ülésén megvitassa, hogyan lehetne még eredményesebben dolgozni

az előterjesztés és a vita alapján az az álláspont alakult ki, hogy az általános érdekképviselő mellett a termelőszövetkezetek speciális ágazati érdekképviselőjét is biztosítani kell a szövetségnél. a termelőszövetkezetek fejlődése, szakosodása egyre inkább igényli ezt. az alapszabályok módosításával, illetve kiegészítésével szakmai tagozatokat kellene létesíteni. az ezekbe tömörült termelőszövetkezetek egyenrangúbb partnerei lehetnének a vállalatoknak, mint a szétszórtan működő kis, legfeljebb középüzemek tekinthető közös gazdaságok. /folyt. köv./

- 31 -

15.55 bh

NA 1625

bb 40. /ágazati érdekvédelmet .. folyt./ bh

olyan esetekben, amikor az ágazati összefogás több szövetséget, s egy-egy szövetségben belül csak kevés közös gazdaságot érint, a tot mellett kellene szakmai tagozatot szervezni.

a sok más érdekes javaslat között szerepel, hogy az önálló jogi személyt képviselő tsz társulások is legyenek tagjai a szövetségnek. így hathatósabban tudnák munkájukat segíteni. a tagsági rétegek - így a nők, ifjúság stb. - érdekképviselőtének a biztosítására viszont szükségesnek látják a küldöttek számának bővítését, és a küldöttgyűlés szerveként működő bizottságok létrehozását.

a gyakorlati tapasztalatok sok más kérdés megoldását is felszínre hozták. így például a szövetkezetek között előforduló vitás ügyek elintézésére a küldöttgyűlés által kinevezett, egyeztető bizottság, működését látná szükségesnek a komárom megyei elnökség, nagyobb figyelmet kell fordítani a jövőben a termelőszövetkezetek belső ellenőrzésére is. ezért hasznos lenne, ha a revízió szervezése is intézményes feladata lenne a szövetségnek. természetesen ez nem csorbitaná a szövetkezeti önkormányzat elvét, hisz a vizsgálatok megállapításainak a realizálása a tsz feladata.

az elnökségi ülésen elhatározták, hogy a vitatott témákat részleteiben is kidolgozzák, majd küldöttgyűlés elé terjesztik./mti/

-. -

bb 47. szilágyi ilona grafikusművész kiállítás salgótarjánban

vid bh -cz

1970. szeptember 4.

a képcsarnok salgótarjáni bemutatótermében pénteken megnyílt szilágyi ilona grafikusművész kiállítása. a szovjetunióból a felszabadulás után hazatért művész 42 akvarelljét mutatják be a tárlaton. megnyitó beszédet radics istván festőművész mondott./mti/

-. -

- 32 -

15.55 bh

MT 1630

bb 43. bondor józsef párizsba utazott

t sb/gg ie bzs -cz

1970. szeptember 4.

bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter vezetésével pénteken magyar építésügyi küldöttség utazott párizsba andré bettencourt francia terv- és telepítésügyi miniszter meghívására.

a ferihegyi repülőtéren simor jános építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes és a külügyminisztérium több vezető munkatársa bucsuztatta a magyar küldöttséget. ott volt raymond gastambide, a francia köztársaság budapesti nagykövete is.

elutazása előtt bondor józsef nyilatkozott hatnapos hivatalos franciaországi látogatásának céljáról.

- ezzel az utazással - mondotta - viszonzzuk andré bettencourt francia terv- és telepítésügyi miniszternek ez év tavaszán magyarországon tett látogatását, ekkor kaptam a meghívást andré bettencourt miniszter urtól a franciaországi látogatásra. utunk célja, hogy a tavasszal budapesten felvett telepítésügyi kapcsolatokat tovább fejlesszük. a látogatás programja lehetőséget nyújt arra is, hogy találkozzam a francia építési és lakásügyi minisztérium vezetőivel, így a településügyi és várospolitikai kérdéseken túlmenően kapcsolatainkat ki tudjuk terjeszteni az építőipari együttműködésre is. a program szerint módunk lesz arra, hogy vidéki városokban és az ország fővárosában, párizsban is tanulmányozzuk a településpolitikai kérdéseket, az újszerű építésmódokat. montepellier-ben például településpolitikailag újszerű városrészt nézünk meg, tours-ban korszerű építkezéseket, a loire-völgyében pedig műmlékeket tanulmányozunk.

- nagyon jelentősnek tartom, hogy tárgyalásaink során nemcsak a településügyi kérdésekben, hanem az építésügyi vonatkozásokban is tovább fejleszthetjük, bővíthetjük a két ország kapcsolatát. az együttműködés kiszélesítésében folytatnunk kell azt a korábban megkezdett gyakorlatot, amely szerint a két ország szakemberei kölcsönösen tapasztalatcsere látogatáson bővítik ismereteiket. ahhoz pedig, hogy az együttműködés újabb és újabb lehetőségeit tárjuk fel, tovább kell szélesíteni ezeket a tapasztalatcsere látogatásokat - fejezte be nyilatkozatát bondor józsef. /mti/

-. -

bb 42. komócsin zoltán veszprémben

vid bzs -cz

1970. szeptember 4.

komócsin zoltán az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára pénteken veszprémben látogatott. a megyei pártbizottságon kommunista nagyaktiva ülésen az időszerű külpolitikai kérdésekről tartott tájékoztatót, majd ellátogatott a bakony művekhez, ahol megtekintette azt az üzemrészt, amelyben a fiat licenc alapján készülő szovjet gépkocsikhoz gyártanak különböző alkatrészeket. /mti/

-. -

16.20 bzs

s

- 33 -

bb 44. nemzetközi összefogást a fejlődő országok gazdasági fellendítésére - magyar előterjesztésben foglalkozott az ENSZ társaságok világszövetsége a második fejlesztési évtizeddel

i tf/mm zs bh -cz

1970. szeptember 4.

tóth ferenc, az mti munkatársa jelenti:

magyar előterjesztés, mándi péternek, az mta afro-ázsiai kutatóintézete munkatársának tanulmánya alapján tárgyalt az ENSZ társaságok világszövetsége arról, hogy az ugynevezett második fejlesztési évtizedben mit tehetnek az egyesült nemzetek szervezetének tagállamai a fejlődő országok eddiginél gyorsabb gazdasági fejlesztése érdekében. ez a téma a magyar ENSZ társaságot is tagjai közé soroló világszövetség második európai regionális konferenciáján került napirendre. várnában volt a tanácskozás, amelyen a magyar ENSZ társaságot négy tagú küldöttség képviselte, dr. simai mihály főtitkár vezetésével. a konferencián - 20 országból egybegyűlt delegátusok - elismeréssel, határozatilag is megerősített egyetértéssel fogadták a magyar előterjesztést, amelynek fő gondolatai a következők voltak:

- az első fejlesztési évtizedet az ENSZ tagállamai 1960-ban hirdették meg. a kíméletlen gyarmati kizsákmányolás után önállóvá vált afrikai és ázsiai országok fejlődésének segítése ugyanis a világ egyik elsőrendű kérdésévé vált. az 1969-ben befejeződött dekád után most ősszel az ENSZ jubileumi közgyűlése tüzi ismét napirendre a kérdést, hogy összegezze az első évtized eredményeit, tapasztalatait és határozzon a második fejlesztési évtized céljairól, feladatairól. kétségtelen: az első fejlesztési évtized elérte célját. a fejlődő országokban a nemzeti jövedelem évente 5 százalékkal, az ipari termelés pedig 7 százalékkal emelkedett. afrikában ma már a gyermekeknek majdnem a fele, ázsiában pedig több mint a fele eljut az iskolába. közismertek az egészségügy nagy sikerei, a halandóság, különösen a csecsemőhalandóság nagyfokú csökkenése. mindamellett a fejlődő országoknak még komoly nehézségekkel kell szembenéznük, a különbség a fejlett és fejlődő országok között a nagy eredmények ellenére sem csökkent. a demográfiai robbanás következtében pedig az egy főre jutó nemzeti jövedelem csak fele akkora értékben nőtt, mint a nemzeti jövedelem összértéke. a mezőgazdasági termelés sem tudott lépést tartani a népszaporulattal, amiatt az amúgyis hiányos táplálkozás nem javulhatott.

- a konferencián kibontakozott vitában a téma sok fontos rész-fejezetét behatóan elemezték. így például szóba került az emberi környezet megóvásának fontossága, a levegő és a vizek szennyezettségének kérdése. az anyagi támogatás mértéke és módja, szakemberek küldése a fejlődő országokba. / folyt. köv./

- 34 -

16.05 bh

9

NA 1705

bb 44. /nemzetközi összefogást... folyt./ bh

a magyar előterjesztés alapján a konferencia határozatot fogadott el, amelyben felhívja az ENSZ-társaságokat, hogy mozgósítsák a nemzetközi közvéleményt a második fejlesztési évtized támogatására, annak érdekében, hogy az ENSZ közgyűlése megfelelő döntést hozzon. ugyanakkor rámutat a határozat arra, hogy a fejlődő országok problémáit csak az egész világ összefogásával lehet megoldani. végül a határozat a fejlesztés és leszerelés összefüggését is hangsúlyozta, idézve u. thant-nak azt a kijelentését: „nem szabad belenyugodni abba, hogy a fegyverkezés érdekében a kormányok becsukják az ajtót a gazdasági és szociális fejlesztés ügye előtt„.

napirendi témája volt még a regionális konferenciának: az európai biztonság és együttműködés, az ENSZ 25. évfordulójának megünneplése, valamint az ENSZ társaságok világszövetségének feladatai az idei nemzetközi oktatási évvel kapcsolatban. számos küldöttség üdvözölte az európai biztonság kapcsán a szocialista országok kezdeményező szerepét, többször elhangzott a magyar főváros neve, azzal összefüggésben, hogy a szocialista országok az európai biztonsági értekezletre vonatkozó - ma már - történelmi felhívásukat itt fogalmazták meg. kiemelték a küldöttek a legutóbb moszkvában aláírt szovjet - nyugatnémet szerződés jelentőségét. a várnai tanácskozáson a lengyel ENSZ társaság javaslata alapján határozatot fogadtak el, amely hangsúlyozza: a kormányoknak fontos feladatuk, hogy a második világháború eredményeként kialakult politikai és társadalmi realitásokat tudomásul véve, mellőzve minden erőszakot, tegyenek erőfeszítéseket európa béké je és biztonsága érdekében. /mti/

bb 51. évadnyitó társulati ülés a kaposvári csiky gergely színházban

vid kz bh hgy

1970. szeptember 4.

pénteken tartotta évadnyitó társulati ülését a kaposvári csiky gergely színház. lacina sándor igazgató üdvözlő beszéde után kornos lászló főrendező ismertette az 1970/71-es évad műsortervét. elmondta, hogy a csiky gergely színház ettől az évadtól kezdve két megye, somogy és zala színházaként működik tovább. azt jelenti ez, hogy minden kaposvárotti bemutatott darab nagykanizsán és zalaegerszezen is közönség elé kerül. az elmúlt évadban sikerrel kísérleteztek az iskolaszínházzal. idén tervszerűen és rendszeresen tartanak majd az iskolások részére előadásokat. ebben a sorozatban az első darab ibsen: wnórája lesz. a kaposvári színház műsorában a következő évadban 9 bemutatott szerepel: öt dráma, két zenés vígjáték és két operett. az évad első előadásán kaposvárotti strauss: varázskeringője, nagykanizsán pedig szakonyi adáshiba című komédiája kerül színre. /mti/

- 35 -

16.25 bh

NA 1700

bb 45. a mezőgazdasági beruházási vállalat sajtótájékoztatója

t jf/mm bzs ie -cz

1970. szeptember 4.

pénteken a mezőgazdasági kiállításon szögeczki lászló vezérigazgató a mezőgazdasági beruházási vállalat munkáját ismertette az újságírókkal. elmondotta, hogy a vállalatot 12 éves működése alatt csaknem 13 milliárd forint értékű beruházásszervezési, építetési és műszaki ellenőrzési munkával bízták meg a mezőgazdasági nagyüzemek. Mellett még 3.700 különböző mezőgazdasági létesítmény tervét is elkészítették. ezek kiviteli értéke megközelítette a tíz milliárd forintot. idén hat hónap alatt 3,1 milliárd forint értékű létesítmény tervdokumentációját adták át a vállalat tervezői a megrendelőknek.

különösen az állattenyésztési létesítmények fejlesztésénél érték el jó eredményeket. tavaly a vállalat közreműködésével 30 ezer szarvasmarha - és 66 ezer sertés-férőhelyet adtak át, jelenleg 67 ezer szarvasmarha és több mint félmillió sertés-hely épül.

a vállalat nyolc állami gazdaság és három vállalat részvételével közös vállalkozást szervezett mezőpanell néven; feladata a nyékládházán épülő épületelemgvár üzemeltetése. a gyár a jövő év elején kezd működni, s évente 200 ezer négyzetméter alapterületű állattartó épülethez készít majd épületelemekeket. /mti/

-. -

bb 49. tanyavilág fosztogatói felett ítélték a békéscsabai városi bíróság

vid/kz bzs -cz

1970. szeptember 4.

több mint husz rendbeli „visszaesőként és bünszövetségben elkövetett betöréses lopás vádjával került a békéscsabai városi bíróság elé köteles sándor és két társa - köteles jános és bíró lajos. békéscsaba, békés, gyula, gerla határában fosztogatták a tanyákat - főként élelmet - kolbászt, szálonnát, csirkét - „emelték el,,.

a békéscsabai városi bíróság - több napos tárgyalás után - pénteken ítéletet hirdetett a visszaeső bűnösök ügyében. köteles sándort hat évi szabadságvesztésre ítélték és a közügyek gyakorlásától hat évre eltiltották. köteles jános 4 évi szabadságvesztést, bíró lajos pedig kettő évi és tíz hónapi börtönbüntetést kapott. mellékbüntetésül a közügyek gyakorlásától négy, illetve három évre eltiltották. a tanyavilág „vámszedői,, enyhítésért fellebeztek. /mti/

-. -

16.52/bzs

- 36 -

M 1720

bb 48. ítélet az angyalföldi galéri ügyében

t bc/tné bzs zs -cz

1970. szeptember 4.

fiatalok sorozatos bűncselekményei ügyében ítélték pénteken a központi kerületi bíróság. az ügy szereplői közül kilenc fiatalkorú volt, kettő pedig alig haladta túl 18. évét, valamennyien xiii. kerületi lakosok. esetenként a jáász és a kelly utca sarkán lévő közért üzlet előtt találkoztak, s alkalmilag csoportosan, illetve bandába verődve követték el bűncselekményeiket. bűnlajstromukon szerepelt erőszakos nemi közözsülés, garázdaság, lopás, közveszélyes munkakerülés, gondatlanul okozott súlyos testi sértés. január 5-én s. andrás javaslatára öten behatoltak egy asszony - elhagyatott területen lévő lakásába, amikor leánya egyedül tartózkodott otthon. a leány megkísérelte, hogy ellenálljon, de a tulerővel szemben tehetetlen volt, s valamennyien megerőszakolták. egy hét múlva megismételték az „akciót,, amelyben ezuttal nyolcan vettek részt. ezenkívül utcai járőreket is megtámadtak és bántalmaztak.

a bíróság s. andrást nyolc évi, v. gábort hét évi, b. bélát hat évi, b. ferencet és cs. zoltánt öt évi szabadságvesztésre, a többi vádlottakat rövidebb tartamu szabadságvesztésre ítélték, közülük három büntetését próbaidőre felfüggesztette. /mti/

-. -

bb 50. szolnok megyében is gyorsítani kell az ár- és belvizek helyreállítását

vid/kz bzs -cz

1970. szeptember 4.

szolnokon pénteken utolsó ülését tartotta az ár- és belvizek károk felmérésére, helyreállítására alakult albizottság. mint közölték, végleges adatok szerint ötszázötvenhárom millió forint értékű kár keletkezett a megyében. legnagyobb arányban a tsz-eket sújtotta az elemi csapás: csaknem háromszázötven millió forint értékű veszteségük keletkezett a növénytermelésben, valamint az álló és forgóeszközökben. a személyi tulajdonú lakásokban és ingóságokban keletkezett károk értéke is meghaladja a negyven millió forintot. a megrongálódott, vagy romboldt lakoházak ujjáépítésére kétszázötvennégyen kaptak soronküvüli építési engedélyt. mezőturon, zagyvarekason és más településeken a víz által veszélyeztetett területeken lévő telkek helyett belterületen biztosították házhelyet az építetőknek. az otp gyors ügyintézésel folyósította a kölcsönöket az arra jogosultaknak. a helyreállítási munkák üteme azonban lassu: építőanyaghiány gátolja az ujjáépítést. a helyreállítási albizottság megszűnésével arra hivata fel jogutódját a megyei tanács vb szakigazgatási szerveinek figyelmét, hogy segítsék elő az építőanyagok helyszinre szállításának meggyorsítását. néhány helyen panaszok merültek fel, drágának tartják a kivitelezési költségeket, ezért a legrövidebb időn belül tisztázni és rendezni kell ezeket a panaszokat is. /mti/

-. -

16.18/bzs

- 37 -

M 1720

bb 46. a kongresszusi versenyben: együttműködési szerződés a budafoki papírgyár új gépsorának felépítésére

i sz/pv ie bh -cz 1970. szeptember 4.

pénteken együttműködési szocialista szerződést kötöttek a budafoki papírgyár beruházásában részt vevő brigádok; a papíripari vállalat beruházó és szerelő brigádja, valamint a 21-es állami építőipari vállalat helyszínen dolgozó csoportja s a x. pártkongresszus tiszteletére kezdeményezett versenyvállaláshoz lengyel szakemberek, a fampa-gépgyár szerelői is csatlakoztak.

a budafoki papírgyárban 476 millió forintos beruházás kezdődött. kicserélik a még jelenleg is működő kisteljesítményű, évente mindössze 8000 tonna papír előállítására alkalmas 1. számú gépsort korszerű, évente 30 000 tonna kartonpapír előállítására alkalmas berendezésre és korszerűsítik az anyagelőkészítő üzemet is. most ennek a munkának a jó összehangolására, az építés meggyorsítására a balesetmentes munka biztosítására szerződtek a brigádok. az új gépsort Lengyelországból vásárolták, s a fampa-gépgyár szerelőinek egy csoportja máris budafokon dolgozik.

az új gépsor üzembehelyezésének határideje 1972 augusztus, s a brigádok úgy tervezik, hogy a most kezdett verseny mindaddig folytatják. gyelőre a kongresszusi vállalásban a legközelebbi részmunkákra jelölték meg határidőket. a végső cél az, hogy a beruházás befejezésének határidejét pontosan tartsák és lehetőség szerint még előbbre is hozzák, mert az új gép működésével naponta 15 000 dollár értékű karton importja takarítható majd meg. az 1970 végéig tervezett munkáknál máris 10 napos előnnyel számolnak./mti/

--

bb 52. huszáves a szakszervezeti munkavédelem

t tz/pv ie bh hgy 1970. szeptember 4.

husz év alatt, amióta a szakszervezetek gondoskodnak a dolgozók testi épségének, biztonságának védelméről, az üzemi balesetek gyakorisága kerek 50, a halálos baleseteké pedig 60 százalékkal csökkent. ezekkel a szavakkal méltatta a munkavédelem utóbbi husz esztendejének jelentőségét gál László szot-titkár azon a baráti találkozón, amelyen a szot-iskola tárogató utcai székházában a veterán munkavédelmi felügyelők emlékeztek meg a jubileumról. két évtized alatt - mondotta a szot-titkár - eredményesen működő munkavédelmi gárda fejlődött ki és kialakultak a legcélszerűbb munkamódszerek.

a jubileum alkalmából megjutalmazták a két évtized alatt különösen kiemelkedő eredményt elért hatvan munkavédelmi felügyelőt és főfelügyelőt./mti/

--

17.00/bh

-38-

NA 1730

bb 56. uttörővasutas felvétel

tm ie bh hgy 1970. szeptember 4.

az uttörővasut felvételt hirdet a szeptember 14-én kezdődő uttörővasutas és postás tanfolyamra. szeptember 6 és 13 között naponta délután 5 óráig a hűvösvölgyben, az uttörővasutas otthonban jelentkezhetnek azok a budapesti, vagy pest-környéki gyermekek, akik az általános iskola iv., v., vagy vi. osztályába járnak, és tanulmányi eredményük legalább 4-es./mti/

--

bb 57. szombaton: budapesti karnevál

t fj/gg ie bh hgy 1970. szeptember 4.

a mezőgazdasági kiállítás alkalmából szombaton nagyszabású, színes karnevált rendeznek. a mozgalmas menet délután 2 órakor a felvonulás térről indul, majd a hősök tere, népköztársaság utja, Lenin körút, rákóczi ut, kerepesi ut vonalán haladva éri el az albertirszai utat, a mezőgazdasági kiállítás területét. a menetben többszáz kosztümös szereplő vesz részt. a karnevált a bábolnai harosások nyitják meg, ezután következik a vásáron részt vevő országok lobogóit vivő fogatok sora, majd a baráti országok népi együttesei haladnak./mti/

--

bb 58. kiállítás debrecenben

vid kz bh hgy 1970. szeptember 4.

pénteken debrecenben, a képcsarnok vállalat medgyessy - termében két hajdusági művészkiállítását nyitották meg. h. páll ilona textilművész és prim zoltán ötvösművész mutatta be legújabb alkotásait. mindketten tehetséges, fiatal művészek, akik már több kiállításon arattak elismerést./mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 2-s sz. : /életre kelnek a görög vázarajzok/ című hírünk 3. bek. 7. sorában ,,a színes angol komédia szeptember 10-től kerül a filmszínházak műsorára,, mondatunkat

v i s s z a v o n j u k .

/mti/

--

17.05/ bh

-39-

NA 1730

bb. 53. sz.i. brovkin

rj ie hgy

1970. szeptember 4.

szovjet élelmiszeripari miniszterhelyettes, aki a 67. országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás és vásár alkalmából tartózkodott hazánkban, pénteken elutazott budapestre. /mti/

--

bb. 54. a budapesti vegyiművek fogadása

t/fjrj ie hgy

1970. szeptember 4.

pénteken a mezőgazdasági kiállításon fogadást adott a budapesti vegyiművek. poros tamás, igazgató elmondotta, hogy tíz év alatt több mint 20 százalékkal növelték a mezőgazdaság számára készített termékek gyártását. az utóbbi öt évben 16 új növényvédő szert hoztak forgalomba, közöttük a világviszonylatban is újdonságnak számító rizs-gyomirtót és különféle rovarölő szereket. a gáyar jó együttműködést alakított ki külföldi vállalatokkal is, egyebek között a svájci geigy céggel, valamint az osztrák nitrogén művekkel, mindkét helyről alapanyagot kapnak feldolgozásra. az üzem szakemberei újszerű műtrágyázási módszerrel is lehetőséget teremtenek a mezőgazdasági nagyüzemeknek. a nyugatnémet aglukon cég hatóanyagából készítik a wuxál permettrágyát, amelyből jövőre egy literes műanyagflakonokat is forgalomba hoznak. a növényvédőszergyártás fejlesztésére egyébként a következő években 80-100 millió forintot költenek, hidason 80 millió forintos költséggel új telepet létesítenek. /mti/

--

bb. 55. az osztrák nitrogén művek fogadása

t/jf/rj ie hgy

1970. szeptember 4.

pénteken a mezőgazdasági kiállításon fogadást adott az osztrák nitrogén művek, amely az elmúlt években jó kapcsolatot alakított ki a magyar mezőgazdasági nagyüzemekkel. f. wimmer, a gyár mérnöke elmondotta az mti munkatársának, hogy az utóbbi két évben több magyar mezőgazdasági nagyüzemben próbálták ki sikerrel a nagyhatású összetett műtrágyáikat. a kedvező tapasztalatok alapján az osztrák vállalatnál nagyobb tételeket rendelt a magyar mezőgazdaság, idén már 30.000 tonna összetett műtrágyát küldtek magyarországra. ujabban a növényvédőszer iránt is érdeklődnek a magyar megrendelők. az osztrák nitrogén művek vezetői azzal számolnak, hogy jövőre ismét nagyobb megrendeléseket kapnak magyarországról. huszonötféle műtrágyából lehet válogatni, 2000 tonnánál nagyobb tétel esetén pedig a megrendelő maga írhatja elő a számára legkedvezőbb összetételt.

az osztrák nitrogén művek a nemzetközi pavilonban külön részlegben mutatja be termékeit, közöttük azokat, amelyeket már jól ismernek a magyar nagyüzemekben. /mti/

17.00 rj

--  
- 40 -

NA 1735

bb. 59. nyolc film versenyez - hat ősbemutató - jóváhagyták a vi. magyar játékfilm-szemle programját

vid/kz/rj hgy

1970. szeptember 4.

október 5-10 között immár hatodszor lesz házigazdája pécs a magyar játékfilm-szemlének. az országos rangú kulturális esemény végleges programját pénteken hagyta jóvá pécssett a rendező bizottság.

a játékfilmek idejének mecsekaljai találkozója nagyon gazdag, színvonalas lesz. a magyar film- és tv-művészek szövetségének jelölése alapján hat, az intézőbizottság meghívására pedig két alkotás vesz részt a versenyen az elmúlt év szeptemberétől az idejének szeptemberig terjedő időszak hazai filmterméséből. ezek a következők: szemüvegesek /simó sándor/, arc /zoltán pál/, itélet /kósa ferenc/, isten hozta, őrnagy ur /fábrí zoltán/, utazás a koponyám körül /révész györgy/, virágvasárnap /gyöngyössi imre/, illetve szemtől szembe /várkonyi zoltán/, és imposztorok /máriássy félix/

a legfrissebb alkotásokat is láthatja majd a pécsi közönség: hat új magyar filmet mutatnak be. a nyitó diszeldőadón szerepel a „szerelemfilm”, szabó istván rendezésében, a záró diszeldőadón pedig a „szerelem”, amelyet makk károly rendezett. ezeken kívül az ősbemutatók programja: kitorés /bacsó péter/, szép lányok ne sirjatok /mészáros mártá/, pillangó /esztergályos károly/, igéző /szinetár miklós/. az utóbbi kettő tv-film.

nagy érdeklődésre számíthatnak a szemle külföldi - szovjet, lengyel, japán, francia, usa, svéd - filmjei.

a balázs béla stúdió tíz éves évfordulója alkalmából a kossuth filmszínházban két önálló műsorban a stúdió fiatal rendezőinek retrospektív filmjeit, két önálló műsorban pedig új filmjeit vitetik le.

a fesztivál hatósággarát ezuttal kiterjesztik baranya megyére. szemle filmeket vetítenek mohácson, szigetváron, komlón, szentlőrincen, sásdon, sellyén, síklóson és mágócsón.

/folyt.köv./

17.05 rj

- 4 1 -

NA 1740

bb. 59. / nyolc film... 1. folyt./rj

Idén is lesz „pécsi vita”, ezuttal „a magyar film jelenlegi helyzete”, címmel. megrendezik a filmklubvezetők országos tanácskozását és a balázs béla stúdió nyilvános közgyűlését.

Színvonalas programmal kapcsolódnak a szemle eseményeihez a helyi kulturális intézmények. Kiemelkedő rendezvény lesz ezuttal is a pécsi balett előadása. Bemutatják a vendégeknek pécs új büszkeségét a helyreállított, középkori eredetű barbakánt, a székesegyházat, a II. országos kerámia biennálét. Kirándulásokat szerveznek baranya legnépszerűbb idegenforgalmi helyeire.

/mti/

--

bb. 61. <sup>v</sup>egyszerrel rögzítik a talajt

vid/kz/rj hgy

1970. szeptember 4.

Sikerrel zárultak a keddtől péntekig tartott szakmai napok a sárisápi új élet termelészövetkezetben. A 4 nap alatt csaknem 400 szakember látogatott a közös gazdaságba, ahol a mezőgazdasági kiállítás rendezett szakmai bemutatókat. A gazdaság vezetői azokat az új módszereket, eljárásokat mutatták be, amelyekkel rendkívül eredményesen védekeznek az erózió ellen. Az 5000 holdas, hegyes-dombos vidéken gazdálkodó szövetkezetben évek óta nagyarányú meliorációs munka folyik. A védekezésre szánt 18.5 millió forintból eddig 10.5 milliót használtak fel. A jelentős összegből újszerűn táblásították a tsz földjeit, erdősitették, gyepes vízlevezetőket készítettek, mesterséges minta legelőket alakítottak ki, új uthálózatot építettek. Különösen nagy érdeklődést váltott ki a szakemberek körében egy egészen újszerű talajvédelmi eljárás. Ennek lényege, hogy az erózióra hajlamos területet - a talajt megkötő növényzet betelepítése után - egy különleges vegyszerrel szórják be. Ez az anyag arra az időre, amíg a fűmag kikel, vagy az egyéb védőnövényzet megerősödik, megkötí a talaj szemcséit. Előnyei, hogy átengedi a növény fejlődéséhez szükséges oxigént és a nedvességet is. A páma gumigyár által gyártott kötőanyag kiválóan alkalmas a meredek, homokos, laza talajok rögzítésére. /mti/

--

17.10 rj

- 42 -

Nr 1740

bb 62. száz éves a bajai tanítóképzés

vid kz bh hgy

1970. szeptember 4.

fennállásának 100. évfordulóját ünnepli a bajai tanítóképző intézet, amely 1870 óta mintegy négyezer pedagógust adott az országnak. A jubileumi ünnepek első rendezvényeként pénteken országos matematikai tanácskozást rendeztek, a tanítóképző intézetek szaktanárai a matematika új oktatási programját vitatták meg. A fő ünnepeket október 16-18. között rendezik. Kiállítást nyitnak az intézet 100 éves történetének dokumentumaiból, valamint az egykori művésztanárok és növendékek alkotásaiból. Jubileumi emléktáblát avatnak, újabb szakmai tanácskozásokra, és öregdiák találkozóra kerül majd sor. Október 18-án délelőtt lesz a nagy jubileumi ünnepség és az ünnepi tanácsülés, amelyen felavatják az intézet zászlaját, kiosztják az arany-, gyémánt és vasdiplomákat. Az érdeklődésre jellemző, hogy a hazaiakon kívül jugoszláviából, az ndk-ból, kanadából és az usa-ból is többen bejelentették részvételüket, akik az intézettel valamikor kapcsolatban álltak. /mti/

--

bb 64. nemzetközi kémiai tanácskozás debrecenben

vid kz bh hgy

1970. szeptember 4.

pénteken egésznapos munkáulással folytatódott debrecenben a III. koordinációs kémiai szimpózium, amelyen 22 ország 150 kémikusa vesz részt. A kutatók és tudósok a komplex kémia két speciális területén elért legújabb kutatási eredményekkel foglalkoztak. Hazánkban, mint dr. Beck Mihály professzor, a debreceni szimpózium elnöke, az mti munkatársának adott nyilatkozatában rámutatott, 1958-ban szegeden rendezték az első ilyen jellegű koordinációs kémiai szimpóziumot. Azon mindössze 16 előadás hangzott el hazai és külföldi résztvevőktől. A második szimpóziumon, 1964-ben tihanyban, már 40 előadásra került sor, s ezek közül huszonhatet külföldiek tartottak. E két szimpózium nagy hatással volt a hazai koordinációs kémia fejlődésére. Ma már az ország minden egyetemén foglalkoznak e tudományterülettel. Jelentőségét növelte, hogy a magyar tudományos akadémia kémiai osztálya létrehozta a koordinációs kémiai szakcsoportot, amely rendezvények szervezésével is lehetőséget biztosít e tudományág hazai művelőinek a rendszeres eszmecsereére. A debreceni tanácskozás minden eddigi felülmúl: az előadások anyaga egy kötetben hetekkel előbb megjelent s ez biztosította, az alapos felkészülést a vitára. A szimpózium kiadványának második kötete tartalmazza majd a háromnapos tanácskozás részletes vita-anyagát. Az első két nap munkáulésai alapján joggal állapíthatjuk meg, hogy debrecenben a koordinációs kémiai kutatás legkiválóbb képviselői adtak egymásnak találkozót tudományos eszmecsereére - mondotta dr. Beck Mihály professzor. A konferencia záróülését szombaton tartják. /mti/

--

Nr 1740

17.20 bh

- 43 -

bb 63. gy szál gyufa - többszázezer forint kár

vid kz bh hgy

1970. szeptember 4.

pénteken az első szegedi járási ktsz szőreg cipőkonfekció üzemében tűz pusztított. az egyik dolgozó az épület udvarán cigarettára gyújtott. az égő gyufát meggondolatlanul egy fűtetős szin alá dobta, ahol nagymennyiségű, főleg félkész árut tároltak, a gyulékony anyag pillanatok alatt lángra lobbant, a helyszínre érkező tűzoltók rövid idő alatt lokalizálták ugyan a tüzet, mégis többszázezer forint értékű anyagi kár keletkezett, az ügyben az illetékes hatóságok vizsgálata megkezdődött. /mti/

--

ob. 60. magyar-csehszlovák vízügyi tárgyalások

sb/rj ie hgy

1970. szeptember 4.

a határvizek kérdéseivel foglalkozó magyar-csehszlovák közös műszaki bizottság augusztus 25-től szeptember 4-ig budapesten tartotta 31. ülését, amelyen breinich miklós, az országos vízügyi hivatal elnökhelyettese elnökölt, a csehszlovák delegációt dr. jan krajci, a szlovák szocialista köztársaság erdő- és vízgazdálkodási miniszterhelyettese vezette, a magyar és a csehszlovák delegáció megtárgyalta és egyeztetette a duna, a tiszta és az ipoly határmenti szakaszára vonatkozó építésmérési és egyéb terveket, s tárgyalta a bodrog-hernád és a sajóvölgy közös szabályozásáról is. foglalkoztak a duna közös szakaszának hasznosítási kérdéseivel is, a határvizek tisztaságával kapcsolatban egyeztették a folyók szennyezettségének vizsgálatához szükséges eljárásokat, javaslatokat dolgoztak ki a duna vizét szennyező üzemek ellenőrzésére, megtárgyalták az illetékes vízgazdálkodási szervek árvízvédekezési együttműködésének fejlesztési lehetőségeit, többek között a kölcsönös árvízvédelmi tájékoztatás kiszélesítésének kérdéseit. /mti/

--

18.30 rj

- 44 -

NA 1835

bb. 65. rendőrségi hírek

1/zsu/rj hgy

1970. szeptember 4.

zuglóban a mogyoródi ut és a zászlós utca kereszteződésében szeptember 2-án éjszaka lutz lajos 21 éves lovász és két fiatalok társa megtámadott egy 20 éves fiatalembert és táskarádióját elrabolták, a rendőrségi nyomozás során elfogták a három fiatalembert és előzetes letartóztatásba helyezték őket.

x x x

itassan a megengedettnél nagyobb sebességgel vezette személyautóját fodor józsef 31 éves hegesztő és csepelen a ii. rákóczi ferenc utcában nekiütközött egy lovaskocsinak, majd elütötte jordán pavlov 46 éves kertészt, aki súlyosan megsérült, a lovaskocsi hajtója hrisztov elemér 45 éves kertész, halásztelki lakos olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt, a baleset után fodor józsef segítségnyújtás nélkül tovább állt, de elfogták és őrizetbe vették.

x x x

szabálytalanul előzött áporka község határában az országos tejipari vállalat teherautójával németh árpád 24 éves gépkocsivezető nekiütközött egy motorkerékpárnak, a baleset következtében a motorkerékpár vezetője, mózes Mihály 22 éves szerelő kiskunlacházi lakos a helyszínen meghalt, utasa kárpáti péter 21 éves szerelő, dömödi lakos a kórházba szállítás közben vesztette életét, a rendőrség németh árpádot őrizetbe vette.

x x x

jogosítvány nélkül, a megengedettnél nagyobb sebességgel vezette motorkerékpárját pizman sándor 31 éves technikus, dunaujvárosi lakos és számossályi községben összeütközött egy teherautóval, a motorkerékpáros olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás közben meghalt.

x x x

nem adott elsőbbséget a személyautójával a xii. kerületben az alkotás utca és a tarcsay vilmos utca kereszteződésében póczang valér 24 éves gépkocsivezető és a gyalogátkelőhelyen elütötte tóth ferencné 58 éves és szendrei vilmosné 55 éves nyugdíjasokat, akik súlyosan megsérültek, a rendőrség eljárást indított a gázoló ellen.

x x x  
/qfolyt.köv./  
18.35 rj

- 45 -

NA 1840

bb.65 / rendőrségi.....folyt/ rj

a xi. kerületben a szakasits árpád utcában nem adott elsőbbséget személyautójával radnai antal 44 éves tanár, biatorbágyi lakos és összeütközött egy motorkerékpárral, melynek vezetője ifj. staar ferenc 21 éves géplakatos súlyosan, utasa könnyebben sérült meg. a rendőrség eljárást indított radnai antal ellen.

x x x

körültekintés nélkül ment át az uttesten a ix. kerületben a könyves kálmán köruton simon emil 51 éves éjjeliőr, egy teherautó elütötte. életveszélyesen megsérült.

x x x

figyelmetlenül ment át az uton a xiii. kerületben a váci ut és a véső utca kereszteződésénél boncz ilona 30 éves szakácsnő, elütötte egy teherautó és súlyosan megsérült. /mti/

bb 66. bódy irén képfestő kiállítása veszprémben

vid kz bh hgy

1970. szeptember 4.

pénteken a veszprémi bakonyi muzeumban megnyitották bódy irén munkácsy-díjas kiállítását. a veszprémi származású iparművész ősi iparág - a képfestés- hagyományait gyűjtötte össze, felfrissítette és a divattervezők segítségével ma is élővé hordhatóvá tette, a „festő anyagokat,,.

a képfestés első motívumai kelet-ázsiból erednek és a kereskedelemmel jutottak el európába, ahol holland német, majd magyar népi motívumokkal is keveredtek, gazdagodtak. hazánkban elsősorban pápa és csorna volt a képfestés központja. bódy irén, textil faliképei, textiliái, ezeket a sokszázéves hagyományokat őrzik a mai ember izléséhez formálva./mti/

..-

- 46 -

18.40 bh

KA 1845

bb 67. magyar - vietnami barátsági gyűlés bicskén

vid kz bh hgy

1970. szeptember 4.

a vietnami demokratikus köztársaság kikiáltásának 25. évfordulójának tiszteletére pénteken barátsági gyűlést rendezett a hazafias népfront fejér megyei bizottsága bicskén. a nagygyűlésen részt vett nguyen dinh can, a vdk budapesti nagykövetségének titkára, tran minh triet, a délvietnami köztársaság budapesti nagykövetségének kulturális és sajtóattaséja, valamint gyenge károly, a fejér megyei pártbizottság titkára, és csóka jános, a hazafias népfront fejér megyei bizottságának titkára. a gyűlés szónoka kerka andorné, országgyűlési képviselő volt. felszólalt nguyen dinh can nagykövetségi titkár is.

a vendégek a nagygyűlés után etyekre látogattak, tájékozódtak a helyi termelőszövetkezet munkájáról, majd megtekintették a célgazdaságban folyamatban lévő szüretet./mti/

..-

bb 68. terezin-émlékkiállítás nyílt a csehszlovák kulturában

t vt/gg bh hgy

1970. szeptember 4.

a csehszlovák kultúra és a nácizmus üldözöttei bizottságának rendezésében pénteken a csehszlovák kultúra helyiségében ünnepélyes külsőségek között nyitották meg a terezin-émlékkiállítást. a megnyitón jelen volt vágó ernő, a magyar partizán szövetség titkára, részt vettek a külügyminisztérium, a nácizmus üldözöttei bizottságának, valamint a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének képviselői is. az egybegyűlteket andrej szarvas, a csehszlovák kultúra igazgatója köszöntötte, majd a kiállítás alkalmából budapestre érkezett csehszlovák delegáció vezetője dr. karel lagus, a csehszlovák antifasiszta harcosok szövetsége központi vezetőségének tagja, a volt terezini foglyok bizottságának elnöke mondott megnyitó beszédet. elmondta, hogy csehszlovákia területén a második világháború idején ez volt a legnagyobb náci koncentrációs tábor. amikor a felszabadító szovjet csapatok odaérkeztek, körülbelül 30 000 foglyot találtak, 35 különböző államból. Legnagyobb számban magyar állampolgárok voltak: a hazatelepülő bizottság feljegyzései alapján 7648-an.

/folyt. köv./

- 47 -

19.10 bh

MF 1930

bb 68. /terezin-mlékkiállítás ... folyt/ bh

a városon, amely lényegében egy katonai erődítmény, mintegy 200 000 fogoly ment át és három és fél év alatt több mint negyvenezer, vagyis az összes foglyok csaknem egynegyede vesztette itt életét. - akkoriban - a felszabadulás idején - azt hittük, hogy a nácizmus, a fasizmus mindörökre megszűnt. sajnos, időközben bebizonyosodott, hogy nem így történt, ezért továbbra is kötelességünk küzdeni a fasizmus bármilyen megnyilvánulása ellen, bárhol jelentkezik is a világon.

a csehszlovák kormány határozata alapján a terezini történelmi emlékhelyet tovább fejlesztik. ennek városrendezési, építészeti és művészeti megoldására nyilvános pályázatot hirdettek. a mostani kiállításon a győztes pályaműveket láthatják az érdeklődők.

a szeptember 17-én záruló kiállítás megtekinthető naponta reggel 9-től este 18-óráig ./mti/

--

bb 69. mai francia faliszőnyeg kiállítása a műcsarnokban

t fe/gg bh hgy

1970. szeptember 4.

huszonöt francia művész mintegy hatvan alkotását mutatják be azon a kiállításon, amelyet pénteken nyitott meg a műcsarnokban dr. major máté akadémikus. a képzőművészet és az építészet összhangját demonstrálják műveikkel a kiállításon olyan jeles mesterek, mint picasso, vasarely, arp, leger, le corbusier, soulage és vera székely.

jelen volt raymond gastambide franciaország budapesti nagykövete is./mti/

--

- 48 -

NA 4950

bb. 70. nyári lóránt új képei a fényes adolf teremben

t/fe/rj hgy

1970. szeptember 4.

nyári lóránt festőművész kiállítását pénteken a fényes adolf teremben pogány ö. gábor, a nemzeti galéria főigazgatója nyitotta meg. méltatta a gesso *kat*, a különös technikával készülő festményeket, farostlemezekeken gipsz-szalagra felrakott színeket. /mti/

--

bb. 71. filmkocktél a knkc nagykövetségén

t/vt/rj hgy

1970. szeptember 4.

a koreai népi demokratikus köztársaság megalakulásának 22. évfordulója alkalmából li dong szon, a knkc magyarországi nagykövete pénteken este filmkocktél rendezett a nagykövetségén. az esten megjelent gyenes andrás külügyminiszterhelyettes, demeter sándor, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese, kőmives istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, a külügyminisztérium és a honvédelmi minisztérium több vezető beosztású munkatársa, továbbá politikai, társadalmi, kulturális életünk számos ismert személyisége.

az est során levetítették a „dicső hazánk”, című színes dokumentumfilmet, amely képet nyújt a demokratikus korea történelméről, fejlődéséről, kulturális, gazdasági életéről. a filmet az egybegyűltek nagy tetszéssel fogadták. /mti/

--

bb. 72. a mezőgazdasági kiállítás alkalmából

t/jf/rj ie hgy

1970. szeptember 4.

mieczyslaw solecki földművelésügyi miniszterhelyettes pénteken a lengyel kultúra nagymező utcai helyiségében a lengyel mezőgazdaság fejlődéséről előadást tartott a magyar mezőgazdasági szakembereknek. /mti/

--

19.25 rj

- 49 -

NA 4951

bb. 73. bolgár folklór-együttes budapesti bemutatkozása

t/hl/rj hgy

1970. szeptember 4.

péntek este a városháza dísztermében, a bolgár „szredec”, folklór-együttes ünnepi műsorával megnyílt a „szófiai kulturális napok”, eseménysorozata. a bolgár főváros számos nemzetközi folklór-fesztiválon díjat nyert együttesének nagyszerű előadásán részt vett sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes, katona imre, a budapesti pártbizottság titkára; megjelent a szófiai városi tanács budapesti vendégeskedő delegációja kostadin karamitrev vezetésével; továbbá ott volt vaszil bogdanov budapesti bolgár nagykövete.

az előadás után hantos jános, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese fogadást adott a bolgár együttes tiszteletére. /mti/

bb. 74. diosy antal festőművész

rj zs hgy

1970. szeptember 4.

akvarell-kiállítását az ernst muzeumban szeptember 13-ig meghosszabbították. /mti/

bb. 76. megkoszorúzták a bányász mártírok emlékművét

embargo, 21.30 ig!

vid/kz/rj hgy

1970. szeptember 4.

a bányásznap-alkalmából pénteken este a mecseki szénmedence bányáinak képviselői koszorúzási ünnepséget rendeztek szabolcsbányatelepen a cseretetői emlékműnél. simon antal, a bányaiipari dolgozók szakszervezetének főtitkára mondott beszédet, majd elhelyezték az emlékezés és a kegyelet virágait az 1937-es csendőrsortűz mártírjainak emlékművénél.

a fejér megyei kisgyón községben ugyanezen a napon koszorúzták meg a bányász mártírok emlékművét. /mti/

19.55 rj

- 50 -

*19.20.15*

bb. 75. időjárásjelentés

rj hgy

1970. szeptember 4.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 4-én, pénteken este:

váltizékony idő

felhőátvonulások néhány helyen esővel, egy-két helyen zivatarral. időnként megélnékülő északnyugati -nyugati szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 19-24 fok között. /mti/

-. -

bb. 77. leszakította a felsővezeték a 78-as trolibusz

i/sb/rj hgy

1970. szeptember 4.

pénteken délután a 78-as jelzésű trolibusz váltóhiba miatt a nefelejts utcában leszakította a felső vezeték. a budapesti közlekedési vállalat központi diszpécserének intézkedésére azonnal helyszínre sietett a zavarelhárító brigád, és 36 perc alatt kijavította a hibát, összekötötte a felső vezeték. a forgalom nem állt le a kényszerszünet idejében sem, mert a 73-as, a 76-os és a 78-as jelzésű trolibuszokat átmenetileg elterelték a damjanich utcán át. /mti/

-. -

- v é g e -

21.30/

-51-

*21.30*

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, 1. Fium-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1970. szeptember 5.

bb 1. kezdeményezték -eredményesen segítik a nemzeti jövedelem növelését - tizenkét fővárosi vállalat sikerei a kongresszusi versenyben

sl v/ tné ie bh hgy

1970. szeptember 5.

az árvíz pusztítása után június első napjaiban 12 fővárosi vállalat jelentette be, hogy többlettermeléssel, hatékonyabb munkával, takarékossgal segíti a nemzeti jövedelem tervezetfeletli növelését, a többmilliárdos árvíz-kár pótlását.

a kezdeményezés nyomán a gazdasági élet valamennyi területén értékes felajánlások születtek. a kibontakozó kongresszusi versenyben sok százezer dolgozó vállalt jobb, termelékenyebb munkát. a szakszervezetekhez most már sorra érkeznek jelentések a kongresszusi verseny sikereiről, köztük a 12 kezdeményező vállalat eredményeiről.

különösen fontos volt a téglagyáraktól kapott gyors segítség. a kőbányai téglagyárban a vártnál jóval többen jelentkeztek társadalmi munkára a környező vállalatoktól, hogy a munkaerő hiányon ily módon segítve, minél előbb elkészüljenek a házak újjáépítéséhez szükséges téglák. az egész évre felajánlott 6 millió helyett eddig 15 millió nyerstéglát gyártottak terven felül, az év hátralévő részében pedig a nyerstéglákat kiegészítik. a budai téglagyárban jóval kevesebb volt a társadalmi munkás, de a munkaerőhiány ellenére is elkészült az év végéig felajánlott 1,3 millió égetett cserép, a 7 millió nyerstégla, és a 6 millió égetett téglából is majdnem 5 millió.

a 21-es építőipari vállalatnál nagyrészt az ösztönzés egyik érdekes, új módszerének tulajdonítják, hogy a hajtómű- és felvonógyár albertfalvai új üzemét egy hónappal, a patyolat keletföldi mosodáját pedig több mint két hónappal határidő előtt átadták, s a felajánlásnak megfelelően lényegesen meggyorsították a ganz villamossági művek új próbaüzemének építését is.  
/folyt. köv./

hr